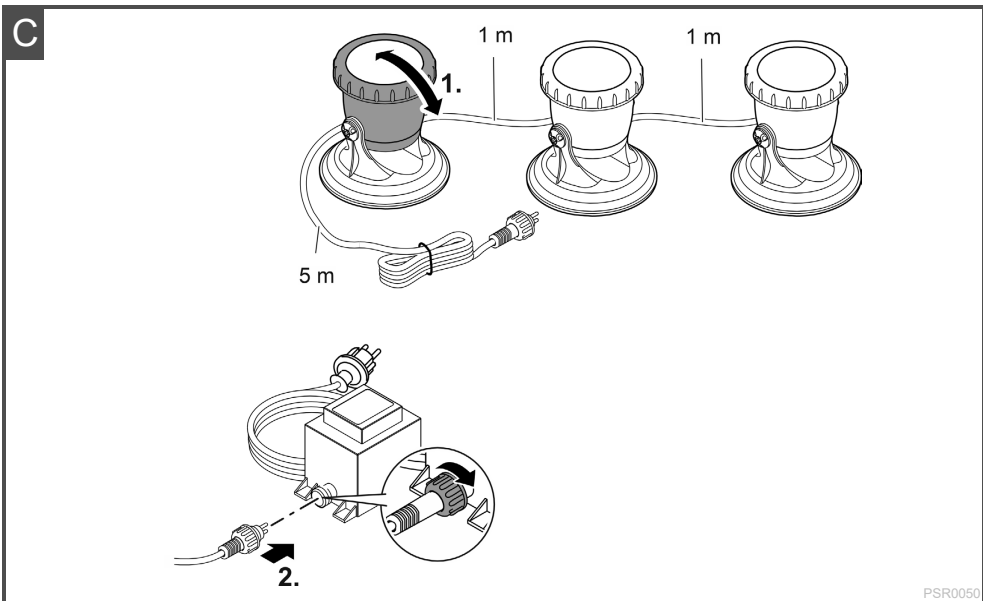
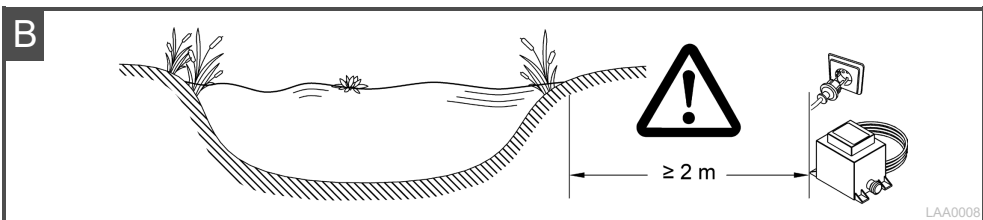
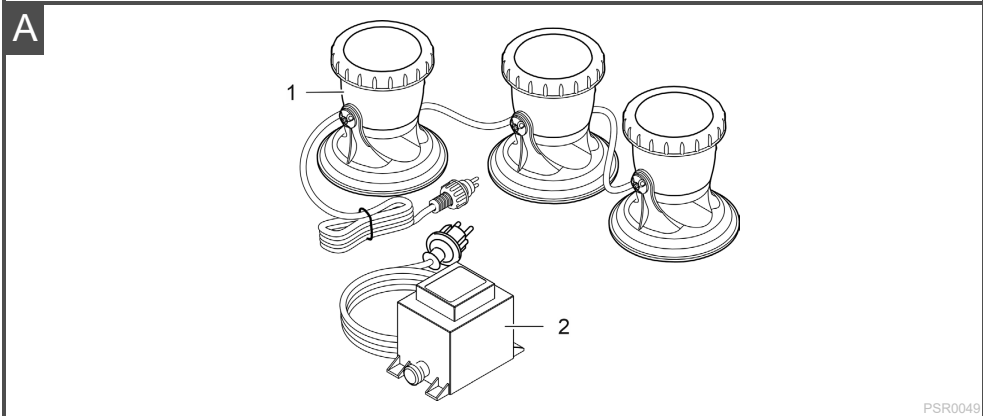


# NEPTUN®

## NTB-O

DE Gebrauchsanleitung  
GB Operating instructions  
FR Notice d'emploi  
IT Istruzioni d'uso  
ES Instrucciones de uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
PL Instrukcja użytkowania  
CZ Návod k použití  
SK Návod na použitie  
HU Használati útmutató  
HR Uputa o upotrebi  
SI Navodila za uporabo  
BG Упътване за употреба  
RU Руководство по  
эксплуатации  
DK Brugsanvisning  
NO Bruksanvisning  
SE Bruksanvisning  
FI Käyttöohje





Original-Anleitung. Die Anleitung gehört zum Gerät und muss bei Weitergabe des Geräts stets mitgegeben werden.

## Sicherheitshinweise

### Elektrischer Anschluss

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
  - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
  - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Schützen Sie offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit.

### Sicherer Betrieb

- Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Entsorgen Sie das Gerät, wenn seine Netzanschlussleitung beschädigt ist. Die Netzanschlussleitung kann nicht ersetzt werden.
- Ziehen Sie nie an elektrischen Leitungen. Tragen Sie insbesondere keine Geräte an deren Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Führen Sie nur die Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Für den Einsatz in Springbrunnenanlagen und Teichen.
- Für den Einsatz über und unter Wasser.
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)

## Produktbeschreibung





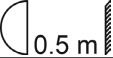




### Übersicht

A	PondoStar LED warm		Beschreibung
	Set 1	Set 3	
	Anzahl	Anzahl	
1	1	3	LED-Scheinwerfer inklusive Leuchtmittel <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Leuchtmittel kann nicht gewechselt werden.</li> </ul>
2	1	1	Trafo

### Eigenschaften

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

### Beschreibung produktspezifischer Symbole

<b>IP68</b> 	Das Gerät ist staubdicht und geschützt gegen dauerndes Untertauchen bis 1 m Wassertiefe.
<b>IP44</b>	Das Gerät ist geschützt gegen Fremdkörper (Ø ≥ 1 mm) und Spritzwasser.
	Das Gerät entspricht der Schutzklasse II und ist geschützt durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung.
	Das Gerät entspricht der Schutzklasse III. Betreiben Sie das Gerät nur mit einer Sicherheitskleinspannung.
	Der Trafo ist ein Sicherheitstransformator, der sekundärseitig eine Sicherheitskleinspannung liefert.
	Betreiben Sie das Gerät nur in einem Sicherheitsabstand von mindestens 0,5 m zu brennbaren Materialien.
	Ersetzen Sie eine beschädigte Glasscheibe.
	Die Lichtquelle (LED) im LED-Scheinwerfer kann nicht ausgetauscht werden.
	Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.
	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

## Aufstellen und Anschließen

B, C

- Das Gerät kann getaucht oder trocken aufgestellt werden.
- Bei Aufstellung über Wasser: Mindestens 50 cm Sicherheitsabstand zu brennbarem Material einhalten.  
Brandgefahr: Gerät nicht abdecken!
- Trafo mit einem Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zum Wasser aufstellen.

So gehen Sie vor:

1. Gerät so positionieren, dass es für niemanden eine Gefahr darstellt und Leuchte wunschgemäß neigen.
2. Den Stecker der Anschlussleitung am Scheinwerfer mit der Buchse am Trafo verbinden und die Überwurfmutter handfest anziehen.

## Inbetriebnahme

### HINWEIS

Gerät wird zerstört, wenn es mit einem Dimmer betrieben wird. Es enthält empfindliche elektrische Bauteile.

- ▶ Gerät nicht an eine dimmbare Stromversorgung anschließen.

- **Einschalten:** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
  - Das Gerät schaltet sich sofort ein.
- **Ausschalten:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## Reinigung und Wartung

### LED-Scheinwerfer reinigen

Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste.

### Reparatur

Die Lichtquelle (LED) im LED-Scheinwerfer kann nicht ausgetauscht werden.

## Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Lampe leuchtet nicht	Stromzuführung unterbrochen	Stromzuführung kontrollieren
Leuchtkraft lässt nach	Lampenglas verschmutzt	Reinigen
Wasser im Scheinwerfergehäuse	Dichtung defekt	Dichtung auf korrekten Sitz prüfen und reinigen

## Technische Daten

Beschreibung			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Trafo	PRI	Bemessungsspannung	V AC	230	230
		Netzfrequenz	Hz	50	50
		Max. Leistungsaufnahme	W	4	4
	SEC	Ausgangsspannung	V AC	12	12
		Frequenz Ausgangsspannung	Hz	50	50
		Max. Ausgangsstrom	A	0,3	0,3
Schutzart			IP65	IP65	
Maximale Tauchtiefe		m	1	1	
Länge Netzkabel		m	2	2	
Gewicht		kg	0,45	0,45	
LED-Scheinwerfer	Anschlussspannung		V AC	12	12
	Max. Leistungsaufnahme		W	3	3
	Schutzart			IP68	IP68
	Energieeffizienzklasse			G	G
	Maximale Tauchtiefe		m	1	1
	Länge Anschlussleitung zum Trafo		m	5	5
	Länge Leitung zwischen zwei LED-Scheinwerfern		m	–	1
	Durchmesser Fuß LED-Scheinwerfer		mm	85	85
	Max. Höhe LED-Scheinwerfer		mm	95	95
	Gewicht		kg	0,4	0,9

## Entsorgung

### HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- ▶ Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- ▶ Bei Fragen wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen. Dort erhalten Sie Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts.
- ▶ Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

## 5 Jahre BAUHAUS-Garantie

BAUHAUS gewährt auf alle elektro- und motorbetriebenen Geräte, ausgenommen Akkus, Batterien, Leuchtmittel und Verschleißteile, eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers bleiben von der Garantie unberührt.

Mängel eines Gerätes, die während der Garantiezeit auftreten, wird BAUHAUS nach eigenem Ermessen entweder beseitigen (Reparatur), im Austausch ein Ersatzgerät liefern oder den Kaufpreis gegen Rückgabe des Gerätes erstatten. Weitergehende Ansprüche können aus der Garantie nicht hergeleitet werden.

Von dieser Garantie ausgenommen sind Mängel und Abnutzungserscheinungen, die auf gebrauchstypischen Verschleiß, unsachgemäße Behandlung oder fehlende Wartung zurückzuführen sind oder dem Kunden beim Kauf bekannt waren. Die Garantie erlischt, sobald der Kunde das Gerätegehäuse öffnet oder öffnen lässt.

Ansprüche aus der Garantie können vom Kunden unter Vorlage des Gerätes und des Kassensbons in jedem BAUHAUS innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum geltend gemacht werden.

## Kundenservice

Telefon: 0800 3905 000

Kostenfrei aus dem deutschen Festnetz.

Sie erreichen unseren Kundenservice von Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr.

## E-Mail Kontakt

service@bauhaus.info

Fax: 0621 3905 140



Original manual. This manual belongs with the unit and must always be passed on together with the unit.

## Safety information

### Electrical connection

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
  - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
  - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet.
- The device is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect open plugs and sockets from moisture.

### Safe operation

- Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units on their cables.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.

### Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- While adhering to the technical specifications. (→ Technical data)

## Product Description






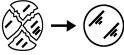
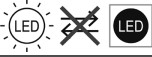


### Overview

A	PondoStar LED warm		Description
	Set 1	Set 3	
	Quantity	Quantity	
1	1	3	LED spotlight including bulb <ul style="list-style-type: none"> <li>The bulb cannot be replaced.</li> </ul>
2	1	1	Transformer

### Properties

This product contains a light source of energy efficiency class G.

### Description of product-specific symbols

<b>IP68</b>  1.0 m	The unit is dust-tight and protected against the results of permanent immersion in water to a depth of 1 m.
<b>IP44</b>	The unit is protected against foreign objects ( $\varnothing \geq 1$ mm) and splash water.
	The unit has protection rating II and is protected by double or reinforced insulation.
	The unit has protection rating III. Only operate the unit with safety-low voltage.
	The transformer is a safety transformer supplying safety-low voltage on the secondary side.
	Only operate the unit at a safe distance of at least 0.5 m from combustible materials.
	Replace any damaged glass.
	The light source (LED) in the LED spotlight cannot be replaced.
	Do not dispose of the unit with normal household waste.
	Read the operating instructions.

## Installation and connection

B, C

- The unit can be placed submerged or dry.
- For installation above water: Ensure a safety distance of at least 50 cm from combustible material. Fire hazard:  
Do not cover the unit!
- Install the transformer at a minimum safety distance of 2 m from the water.

How to proceed:

1. Position the unit such that it does not present a hazard to anyone and the lamps are tilted as desired.
2. Connect the plug of the spotlight connection cable to the socket on the transformer and hand-tighten the union nut.

## Commissioning/start-up

### NOTE

The unit will be destroyed if it is operated with a dimmer. It contains sensitive electrical components.

- ▶ Do not connect the unit to a dimmable power supply.

- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
  - The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

## Maintenance and cleaning

### Cleaning the LED spotlight

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

### Repair work

The light source (LED) in the LED spotlight cannot be replaced.

## Malfunction remedy

Malfunction	Cause	Remedy
Lamp does not light up.	Power supply interrupted	Check power supply
Illuminating power decreasing	Lamp glass soiled	Clean
Water inside the spotlight housing	Seal defective	Check the seal for correct seating and clean

## Technical data

Description			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformer	PRI	Rated voltage	V AC	230	230
		Mains frequency	Hz	50	50
		Max. power consumption	W	4	4
	SEC	Output voltage	V AC	12	12
		Output voltage frequency	Hz	50	50
		Max. output current	A	0.3	0.3
	Protection type		IP65	IP65	
	Maximum submersion depth	m	1	1	
	Length of power cable	m	2	2	
	Weight	kg	0.45	0.45	
LED spotlight	Connection voltage	V AC	12	12	
	Max. power consumption	W	3	3	
	Protection type		IP68	IP68	
	Energy efficiency class		G	G	
	Maximum submersion depth	m	1	1	
	Transformer connection cable length	m	5	5	
	Line length between two LED spotlights	m	–	1	
	Foot diameter, LED spotlight	mm	85	85	
	Max. LED spotlight height	mm	95	95	
	Weight	kg	0.4	0.9	

## Disposal

### NOTE

Do not dispose of this unit with household waste.

- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you information on how to correctly dispose of the unit.
- ▶ Render the unit unusable by cutting the cables.

## 5 year BAUHAUS guarantee

BAUHAUS grants a 5 year guarantee from the date of purchase for all electrically operated and motor driven units. Rechargeable batteries, batteries, bulbs/lamps and wear parts are excluded from the guarantee.

The guarantee does not affect the purchaser's statutory warranty rights.

If a defect occurs during the guarantee period, BAUHAUS will, at their sole discretion, either remedy the defect (repair), replace the defective unit with a replacement unit or refund the purchase price on return of the unit. Any further claims under this guarantee are excluded.

This guarantee does not apply to any defects or signs of wear and tear resulting from normal wear, incorrect treatment or insufficient or neglected maintenance, or that were known to the customer at the time of purchase. The guarantee will become null and void as soon as the unit casing is opened by the customer or third party.

Claims under the guarantee can be made by the customer on presentation of the unit and the receipt at any BAUHAUS within 5 years of the purchase date.

## Email contact

service@bauhaus.info



Traduction de la notice d'emploi d'origine. La notice d'emploi fait partie de l'appareil et doit par conséquent lui être toujours jointe lorsqu'il est transféré.

## Consignes de sécurité

### Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
  - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
  - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'appareil doit être protégé par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (RCD) avec un courant différentiel assigné de 30 mA maximum.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

### Exploitation sécurisée

- Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Jetez l'appareil si son câble de raccordement au secteur est endommagé. Le câble de raccordement au secteur ne peut pas être remplacé.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

### Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour une utilisation dans des installations à jet d'eau et des étangs/bassins.
- Pour une utilisation au dessus de l'eau et sous l'eau.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)

## Description du produit






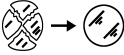
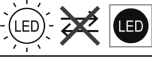


### Vue d'ensemble

A	PondoStar LED warm		Description
	Set 1	Set 3	
	Nombre	Nombre	
1	1	3	Projecteur LED, ampoule comprise • L'ampoule ne peut pas être remplacée.
2	1	1	Transformateur

### Propriétés

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

### Description des symboles propres au produit

<b>IP68</b>  1.0 m	L'appareil est étanche à la poussière et protégé contre l'immersion continue jusqu'à 1 m de profondeur d'eau.
<b>IP44</b>	L'appareil est protégé contre les corps étrangers (Ø ≥ 1 mm) et les projections d'eau.
	L'appareil est conforme à la classe de protection II et est protégé par une isolation double ou renforcée.
	L'appareil est conforme à la classe de protection III. Utilisez l'appareil uniquement avec une basse tension de sécurité.
	Le transformateur est un dispositif de sécurité qui fournit une très basse tension de sécurité sur le côté secondaire.
	Utilisez l'appareil uniquement à une distance de sécurité d'au moins 0,5 m des matériaux inflammables.
	Remplacez chaque vitre endommagée.
	Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse (LED) dans le projecteur LED.
	Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers courants.
	Lire la notice d'emploi.

## Mise en place et raccordement

B, C

- La mise en place de l'appareil peut être en immersion soit hors au sec.
- Lors d'une mise en place au dessus de l'eau : Maintenir une distance d'au moins 50 cm par rapport à des matières inflammables, risque d'incendie Ne pas recouvrir l'appareil !
- Placer le transformateur à une distance de sécurité d'au moins 2 m de l'eau.

Voici comment procéder :

1. Positionner l'appareil de telle sorte qu'il ne représente un danger pour personne et incliner l'éclairage comme souhaité.
2. Brancher la fiche mâle de la ligne de raccordement du projecteur sur la douille sur le transformateur et serrer fixement l'écrou d'accouplement à la main.

## Mise en service

### REMARQUE

L'appareil est détérioré lorsqu'il est utilisé avec un variateur. Il contient des composants électriques fragiles.

- ▶ Ne pas raccorder l'appareil à une alimentation en courant avec variateur.

- **Mettre en circuit** : brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
  - L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Mettre hors circuit** : retirer la fiche secteur de la prise de courant.

## Nettoyage et entretien

### Nettoyer le projecteur DEL

Nettoyez l'appareil au besoin à l'eau claire et en utilisant une brosse douce.

### Réparation

Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse (LED) dans le projecteur LED.

## Dépannage

Dérangement	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Alimentation électrique interrompue	Contrôler l'alimentation électrique
L'intensité lumineuse diminue	Le verre de la lampe est encrassé	Nettoyer
Présence d'eau dans le boîtier du projecteur	Joint d'étanchéité défectueux	Vérifier que le joint est bien en place et le nettoyer

## Caractéristiques techniques

Description			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformateur	PRI	Tension assignée	V CA	230	230
		Fréquence du réseau	Hz	50	50
		Puissance max. absorbée	W	4	4
	SEC	Tension de sortie	V CA	12	12
		Fréquence de la tension de sortie	Hz	50	50
		Courant de sortie max.	A	0,3	0,3
	Indice de protection		IP65	IP65	
	Profondeur d'immersion maximale	m	1	1	
	Longueur du câble secteur	m	2	2	
	Poids	kg	0,45	0,45	
Projecteur LED	Tension de raccordement	V CA	12	12	
	Puissance max. absorbée	W	3	3	
	Indice de protection		IP68	IP68	
	Classe énergétique		G	G	
	Profondeur d'immersion maximale	m	1	1	
	Longueur du câble de raccordement au transformateur	m	5	5	
	Longueur du câble entre deux projecteurs LED	m	–	1	
	Diamètre du pied du projecteur LED	mm	85	85	
	Hauteur maximale du projecteur LED	mm	95	95	
	Poids	kg	0,4	0,9	

## Recyclage

### REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

## Garantie BAUHAUS 5 ans

BAUHAUS garantit tous les équipements électriques ou avec moteur électrique 5 ans à compter de la date d'achat, sauf les accumulateurs, les batteries, les lampes et les pièces d'usure.

Les clauses de garantie ne restreignent pas les droits reconnus à l'acheteur par la législation

En ce qui concerne une défaillance d'un appareil survenue pendant la période garantie, BAUHAUS selon le cas fera une réparation ou livrera un appareil de remplacement ou encore remboursera le prix d'achat contre restitution de l'appareil. Des réclamations allant au delà ne sont pas recevables dans le cadre de la garantie.

De cette garantie sont exclus les défauts et traces d'usure apparaissant nécessairement avec le temps, les défauts dus à une utilisation inappropriée ou à un manque d'entretien ou encore un défaut connu du client au moment de l'achat de l'appareil. Toute ouverture de l'appareil entraîne la suspension des clauses de garantie.

Les réclamations au titre de la garantie sont recevables sur présentation de l'appareil et du bon d'achat dans toute concession BAUHAUS dans un délai de 5 ans à compter de la date d'achat.

## Contact courriel

service@bauhaus.info



Istruzioni originali Le istruzioni fanno parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate ad altri utilizzatori insieme a esso.

## Avvertenze di sicurezza

### Allacciamento elettrico

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
  - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
  - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme.
- L'apparecchio deve essere protetto con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (RCD) con una corrente di guasto nominale di max. 30 mA.
- I cavi di prolungamento e distributori di corrente (ad es. prese multiple) devono essere adatti per l'impiego all'aperto (protetti contro gli spruzzi d'acqua).
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

### Funzionamento sicuro

- Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.
- Smaltire l'apparecchio se la linea di collegamento alla rete è danneggiata. La linea di collegamento alla rete non può venire sostituita.
- Non tirare mai i cavi elettrici. In particolare, non trasportare gli apparecchi per i loro cavi.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.
- Non apportate mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

### Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Per l'impiego in fontane a zampillo e laghetti
- Per l'impiego sopra e sotto l'acqua
- Rispettando i dati tecnici. (→ Dati tecnici)

## Descrizione del prodotto





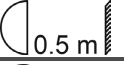




### Prospetto

A	PondoStar LED warm		Descrizione
	Set 1	Set 3	
	Numero	Numero	
1	1	3	Proiettore LED incl. corpo luminoso • Il corpo luminoso non può essere sostituito.
2	1	1	Trasformatore

### Caratteristiche

Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe di efficienza energetica G.

### Descrizione dei simboli specifici del prodotto

<b>IP68</b> 	L'apparecchio è a tenuta di polvere e di immersione continua fino a 1 m di profondità dell'acqua.
<b>IP44</b>	L'apparecchio è protetto da corpi estranei ( $\varnothing \geq 1$ mm) e contro la penetrazione di spruzzi d'acqua.
	L'apparecchio è conforme alla classe di protezione II ed è protetto mediante un isolamento doppio o rinforzato.
	L'apparecchio è conforme alla classe di protezione III. Utilizzare l'apparecchio solo con bassissima tensione di protezione.
	Il trasformatore è un trasformatore di sicurezza che sul lato secondario fornisce una bassissima tensione di sicurezza.
	Fare funzionare l'apparecchio solo ad una distanza di sicurezza di almeno 0,5 m da materiali infiammabili.
	Sostituire la lastra di vetro se danneggiata.
	Non è possibile sostituire la fonte di luce (LED) nel proiettore LED.
	Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici.
	Leggere le istruzioni per l'uso

## Installazione e allacciamento

B, C

- L'apparecchio può essere installato sott'acqua (immerso) o al di fuori del laghetto (all'asciutto).
- Installazione sopra l'acqua: Per evitare eventuali pericoli d'incendio, mantenere una distanza di sicurezza minima di 50 cm dal materiale infiammabile: Non coprire l'apparecchio!
- Installare il trasformatore ad una distanza di sicurezza di minimo 2 m dall'acqua.

Procedere nel modo seguente:

1. Posizionare l'apparecchio in modo che non rappresenti alcun pericolo per nessuno e poi inclinare la lampada come desiderato.
2. Collegare la spina della linea di collegamento sul riflettore con la presa sul trasformatore e poi stringere a fondo la ghiera.

## Messa in funzione

### NOTA

L'apparecchio viene danneggiato irreparabilmente se viene utilizzato con un dimmer. Nell'apparecchio sono incorporati componenti elettrici sensibili.

► Non collegare l'apparecchio ad una alimentazione elettrica regolabile.

- **Avviamento:** Inserire la spina elettrica nella presa.
  - L'apparecchio si avvia immediatamente.
- **Spegnimento:** Sfilare la spina elettrica dalla presa.

## Pulizia e manutenzione

### Pulire i proiettori LED

Se necessario pulire l'apparecchio con acqua limpida e una spazzola morbida.

### Riparazione

Non è possibile sostituire la fonte di luce (LED) nel proiettore LED.

## Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Intervento
Lampada non accesa	Alimentazione di corrente interrotta	Controllare l'alimentazione di corrente
L'intensità luminosa diminuisce	Vetro della lampada sporco	Pulire
Acqua nel corpo del proiettore	Guarnizione difettosa	Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente e pulirla

## Dati tecnici

Descrizione			Set 1 PondoStar LED warm	Set 3 PondoStar LED warm	
Trasformatore	PRI	Tensione nominale	V CA	230	230
		Frequenza di rete	Hz	50	50
		Potenza assorbita max.	W	4	4
	SEC	Tensione di uscita	V CA	12	12
		Frequenza di tensione di uscita	Hz	50	50
		Corrente di uscita max.	A	0,3	0,3
	Grado di protezione		IP65	IP65	
	Profondità d'immersione max.	m	1	1	
	Lunghezza cavo di rete	m	2	2	
	Peso	kg	0,45	0,45	
Proiettore LED	Tensione di attacco	V CA	12	12	
	Potenza assorbita max.	W	3	3	
	Grado di protezione		IP68	IP68	
	Classe di efficienza energetica		G	G	
	Profondità d'immersione max.	m	1	1	
	Lunghezza cavo di collegamento trasformatore	m	5	5	
	Lunghezza cavo fra due proiettori LED	m	–	1	
	Diametro di base proiettore LED	mm	85	85	
	Altezza max. proiettore LED	mm	95	95	
	Peso	kg	0,4	0,9	

## Smaltimento

### NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- ▶ Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- ▶ In caso di domande rivolgersi all'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Qui si possono ricevere informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

## 5 anni di garanzia BAUHAUS

BAUHAUS concede una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto su tutti gli apparecchi elettrici e a motore, eccetto accumulatori, batterie, lampade e pezzi soggetti a usura.

Sono salvi i diritti a garanzia legali dell'acquirente.

Per i difetti di un apparecchio che si verificano durante il periodo di garanzia, BAUHAUS provvederà ad eliminarli (riparazione) secondo un'equa valutazione, fornirà un apparecchio sostitutivo oppure rimborserà il prezzo d'acquisto dietro restituzione. Non è possibile derivare ulteriori diritti dalla garanzia.

Dalla garanzia sono esclusi i difetti e fenomeni di usura imputabili al consueto logoramento, trattamento non appropriato o manutenzione non eseguita, oppure già noti al cliente al momento dell'acquisto dell'apparecchio. La garanzia si estingue non appena il cliente apre o fa aprire la scatola dell'apparecchio.

Il cliente può far valere i diritti a garanzia presentando l'apparecchio e lo scontrino ad ogni BAUHAUS entro 5 anni dalla data d'acquisto.

## Contatto E-mail

service@bauhaus.info



Instrucciones originales. Las instrucciones pertenecen al equipo y siempre se tienen que entregar junto con el equipo a la otra persona.

## Indicaciones de seguridad

### Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
  - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
  - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada.
- La unidad debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

### Funcionamiento seguro

- Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de conexión de red. El cable de conexión de red no se puede sustituir.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

### Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Para el empleo en instalaciones surtidoras y estanques.
- Para emplear sobre la superficie del agua y sumergido en el agua.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

## Descripción del producto





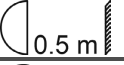




### Vista sumaria

A	PondoStar LED warm		Descripción
	Juego 1	Juego 3	
	Cantidad	Cantidad	
1	1	3	Proyector de luz LED inclusive bombilla <ul style="list-style-type: none"> <li>La bombilla no se puede sustituir.</li> </ul>
2	1	1	Transformador

### Características

Este producto tiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética G.

### Descripción de los símbolos específicos del producto

<b>IP68</b> 	El equipo es hermético al polvo y está protegido contra la inmersión permanente hasta 1 m de profundidad del agua.
<b>IP44</b>	El equipo está protegido contra cuerpos extraños (Ø ≥1 mm) y salpicaduras de agua.
	El equipo se corresponde con la clase de protección II y está protegido mediante un aislamiento doble o reforzado.
	El equipo se corresponde con la categoría de protección III. Opere el equipo sólo con una tensión baja de seguridad.
	El transformador es un transformador de seguridad, que suministra una tensión baja de seguridad por el lado secundario.
	Opere el equipo sólo a una distancia de seguridad mínima de 0,5 m a materiales inflamables.
	Sustituya un cristal dañado.
	La fuente de luz (LED) del proyector de luz LED no se puede sustituir.
	No deseche el equipo en la basura doméstica normal.
	Lea las instrucciones de uso.

## Emplazamiento y conexión

B, C

- El equipo se puede colocar bajo el agua (sumergido) o fuera del estanque (en seco).
- En caso de emplazamiento sobre el agua: Mantenga una distancia de seguridad mínima de 50 m al material combustible. Peligro de incendio: No cubra el equipo.
- Emplace el transformador con una distancia de seguridad mínima de 2 m al agua.

Proceda de la forma siguiente:

1. Posicione el equipo de forma que no constituya un peligro para nadie e incline la luz como desee.
2. Una la clavija de enchufe de la línea de conexión en el proyector de luz con el conector en el transformador y apriete la tuerca racor con la mano.

## Puesta en marcha

### INDICACIÓN

El equipo se destruye si se opera con un atenuador de luz. Tiene componentes eléctricos sensibles.

- ▶ No conecte el equipo a una alimentación de corriente con regulación de voltaje.

- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
  - El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

## Limpieza y mantenimiento

### Limpieza de los proyectores de luz LED

Limpie el equipo si fuera necesario con agua clara y un cepillo suave.

### Reparación

La fuente de luz (LED) del proyector de luz LED no se puede sustituir.

## Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
La lámpara no se ilumina	La alimentación de corriente está interrumpida.	Controle la alimentación de corriente.
La fuerza luminosa disminuye	Cristal de la lámpara sucio	Limpiar
Agua en la carcasa del proyector	Junta defectuosa	Comprobar el asiento correcto de la junta y limpiar la junta.

## Datos técnicos

Descripción			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformador	PRI	Tensión de referencia	V CA	230	230
		Frecuencia de red	Hz	50	50
		Consumo de potencia máximo	W	4	4
	SEC	Tensión de salida	V CA	12	12
		Frecuencia tensión de salida	Hz	50	50
		Corriente de salida máxima	A	0,3	0,3
	Categoría de protección		IP65	IP65	
	Profundidad de inmersión máxima	m	1	1	
	Longitud cable de red	m	2	2	
	Peso	kg	0,45	0,45	
Proyector de luz LED	Tensión de conexión	V CA	12	12	
	Consumo de potencia máximo	W	3	3	
	Categoría de protección		IP68	IP68	
	Clase de eficiencia energética		G	G	
	Profundidad de inmersión máxima	m	1	1	
	Longitud cable de conexión al transformador	m	5	5	
	Longitud línea entre dos proyectores de luz LED	m	–	1	
	Diámetro pie proyector de luz LED	mm	85	85	
	Altura máxima proyector de luz LED	mm	95	95	
	Peso	kg	0,4	0,9	

## Desecho

### INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
- ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.

## 5 años de garantía BAUHAUS

BAUHAUS concede una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra para todos los equipos eléctricos y accionados por motor, excepto acumuladores, baterías, bombillas y piezas de desgaste.

La garantía no influye en los derechos de garantía legales del comprador.

En caso de defectos de un equipo durante el tiempo de garantía BAUHAUS decidirá a discreción propia una reparación, una sustitución por un equipo de recambio o la devolución del precio de compra contra la devolución del equipo reclamado. De la garantía no se pueden deducir otros derechos.

Esta garantía no incluye los defectos y huellas de desgaste que se deban al desgaste usual, un tratamiento inadecuado o la falta de mantenimiento ni los defectos que conocía el cliente en el momento de la compra. La garantía expira si el cliente abre o encarga la abertura de la carcasa del equipo.

El cliente puede reclamar los derechos de garantía entregando el equipo y el comprobante de compra en cada filial de BAUHAUS en el plazo de 5 años a partir de la fecha de compra.

## Contacto por correo electrónico

service@bauhaus.info



Originele handleiding. De handleiding behoort bij het apparaat en moet bij doorgeven van het apparaat steeds meegegeven worden.

## Veiligheidsinstructies

### Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
  - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
  - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos.
- Het apparaat moet beveiligd zijn via een aardlekschakelaar (RCD) met een vastgestelde lekstroom van maximaal 30 mA.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenshuis geschikt zijn (spatwaterbestendig).
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

### Veilig gebruik

- Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Voer het apparaat niet af als de stroomkabel beschadigd is. De stroomkabel kan niet worden vervangen.
- Trek nooit aan elektriciteitskabels. Draag vooral geen apparaten aan de kabel.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.

### Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Voor gebruik in fonteininstallaties en vijvers.
- Voor gebruik boven en onder water.
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)

## Productbeschrijving





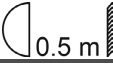

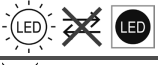


### Overzicht

A	PondoStar LED-warm		Omschrijving
	Set 1	Set 3	
	Aantal	Aantal	
1	1	3	LED-spot inclusief lampje • Het lampje kan niet worden vervangen.
2	1	1	Trafo

### Eigenschappen

Dit product bevat een lichtbron van energieklasse G.

### Beschrijving productspecifieke symbolen

<b>IP68</b>  1.0 m	Het apparaat is stofdicht en beschermd tegen langdurig onderdompelen tot 1 m diep water.
<b>IP44</b>	Het apparaat is beschermd tegen het binnendringen van vreemde deeltjes (Ø ≥ 1 mm) en spatwater.
	Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse II en is beschermd door een dubbele of versterkte isolatie.
	Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse III. Gebruik het apparaat alleen met een extra veiligheidslaagspanning.
	De transformator is een veiligheidstransformator, die een veiligheidslaagspanning levert aan de secundaire zijde.
 0.5 m	Gebruik het apparaat op een veiligheidsafstand van ten minste 0,5 m van brandbare materialen.
	Vervang het glazen schijfje als deze beschadigd is.
	De lichtbron (LED) in de LED-spot kan niet vervangen worden.
	Voer het apparaat niet af met het normale huisvuil.
	Lees de gebruikershandleiding.

## Plaatsen en aansluiten

B, C

- Het apparaat kan of ondergedompeld of droog geplaatst worden.
- Bij plaatsing boven water: Minstens 50 m veiligheidsafstand van het brandbare materiaal aanhouden. Apparaat niet afdekken!
- Trafo met een veiligheidsafstand van tenminste 2 m ten opzichte van het water plaatsen.

Zo gaat u te werk:

1. Plaats het apparaat zodanig, dat het voor niemand een gevaar kan opleveren en stel de lamp naar wens in.
2. De stekker van het netsnoer aan de schijnwerper met de bus aan trafo verbinden en de wartelmoer handvast aandraaien.

## Ingebruikname

### OPMERKING

Apparaat wordt onherstelbaar beschadigd als deze met een dimmer wordt gebruikt. Het bevat gevoelige elektrische componenten.

▶ Sluit het apparaat niet aan op een dimbare voeding.

- **Inschakelen:** Steek de netstekker in het stopcontact.
  - Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.
- **Uitschakelen:** Trek de netstekker uit het stopcontact.

## Reiniging en onderhoud

### Ledspot reinigen

Reinig het apparaat indien nodig met kraanwater en een zachte borstel.

### Reparatie

De lichtbron (LED) in de LED-spot kan niet vervangen worden.

## Storing verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Lamp brandt niet	Stroomtoevoer onderbroken	Stroomtoevoer controleren
Lichtsterkte wordt minder	Lampglas is verontreinigd	Reinigen
Water in de schijnwerperbehuizing	Afdichting defect	Afdichting op juiste bevestiging controleren en reinigen

## Technische gegevens

Omschrijving			PondoStar LED warm set 1	PondoStar LED warm set 3	
Trafo	PRI	Nominale spanning	V AC	230	230
		Netfrequentie	Hz	50	50
		Maximaal opgenomen vermogen	W	4	4
	SEC	Uitgangsspanning	V AC	12	12
		Frequentie uitgangsspanning	Hz	50	50
		Max. uitgangsstroom	A	0,3	0,3
	Beschermingsgraad		IP65	IP65	
	Maximale duikdiepte	m	1	1	
	Lengte netspanningskabel	m	2	2	
	Gewicht	kg	0,45	0,45	
LED-spot	Aansluitspanning	V AC	12	12	
	Maximaal opgenomen vermogen	W	3	3	
	Beschermingsgraad		IP68	IP68	
	Energie-efficiëntieklasse		G	G	
	Maximale duikdiepte	m	1	1	
	Lengte aansluitkabel naar de transformator	m	5	5	
	Lengte leiding tussen twee LED-spots	m	–	1	
	Diameter voet LED-spot	mm	85	85	
	Max. hoogte LED-spot	mm	95	95	
	Gewicht	kg	0,4	0,9	

## Afvoer van het afgedankte apparaat

### OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- ▶ Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- ▶ Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Hier kunt u informatie inwinnen over het afvoeren van het apparaat conform de voorschriften.
- ▶ Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

## 5 jaar BAUHAUS-garantie

BAUHAUS verleent op alle elektrische en gemotoriseerde apparatuur, met uitzondering van batterijen, accu's, lampen en slijtende delen een garantie van 5 jaar vanaf de aankoopdatum.

De wettelijke garantierechten van de koper blijven door deze garantie onverminderd van kracht.

Indien een apparaat gebreken vertoont tijdens de garantieperiode, zal BAUHAUS deze naar eigen goeddunken oplossen (repareren), het vervangen door een vervangend apparaat, ofwel de aankoopprijs restitueren nadat het apparaat is geretourneerd. Verdere claims kunnen hieraan niet worden ontleend.

Uitgesloten van deze garantie zijn defecten en slijtageverschijnselen die zijn ontstaan als gevolg van normale slijtage, onbeoogd gebruik of gebrek aan onderhoud of waarvan de klant bij de aankoop kennis had. De garantie vervalt, zodra de klant de behuizing van het apparaat open of laat openen.

Aanspraken uit deze garantie kunnen door de klant worden gemaakt na overhandiging van het apparaat en de aankoopbon in ieder BAUHAUS binnen 5 jaar na aankoopdatum.

## E-mailcontact

service@bauhaus.info



Oryginalna instrukcja. Instrukcja przynależy do urządzenia i wraz z nim musi zostać przekazana kolejnym użytkownikom.

## Przepisy bezpieczeństwa

### Przylącze elektryczne

- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
  - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
  - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Urządzenie musi być zabezpieczone poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD), ze znamionowym prądem upływowym wynoszącym maksymalnie 30 mA.
- Przedłużacze przewodów i rozdzielacze prądu (np. listwy z gniazdkami) muszą być przeznaczone do użytkowania na wolnym powietrzu (zabezpieczone przed rozpryskami wody).
- Otwarte gniazdka i wtyczki należy chronić przed wilgocią.

### Bezpieczna eksploatacja

- Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci prądowej wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.
- Nie używać tego urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, należy je zutilizować. Kable zasilającego nie można wymienić.
- Nigdy nie ciągnąć za przewody elektryczne. W szczególności nie przenosić urządzenia za przewód.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkowania tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nigdy nie dokonywać przeróbek technicznych urządzenia na własną rękę.
- Przy urządzeniu wykonywać tylko te czynności, które są opisane w tej instrukcji.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Do stosowania w instalacjach fontannowych i stawach.
- Do stosowania nad i pod wodą.
- W warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)

## Opis produktu





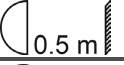




### Przegląd

A	PondoStar LED warm		Opis
	Zestaw 1	Zestaw 3	
	Liczba	Liczba	
1	1	3	Reflektor punktowy LED wraz ze źródłem światła • Źródło światła jest niewymienne.
2	1	1	Transformator

### Właściwości

Wyrób ten zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej G.

### Opis symboli specyficznych dla produktu

<b>IP68</b> 	Urządzenie jest pyłoszczelne i zabezpieczone przed długotrwałym zanurzeniem w wodzie o głębokości do 1 m.
<b>IP44</b>	Urządzenie jest zabezpieczone przed wnikaniem przypadkowych przedmiotów ( $\varnothing \geq 1$ mm) i wody rozbryzkowej.
	Urządzenia spełnia wymagania klasy ochrony II i jest zabezpieczone przez podwójną lub wzmocnioną izolację.
	Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony III. Urządzenie użytkować tylko z bezpiecznym niskim napięciem.
	Transformator jest transformatorem zabezpieczającym, obwód wtórny dostarcza bezpieczne niskie napięcie.
	Podczas użytkowania urządzenia zachować z odstęp bezpieczeństwa od materiałów palnych wynoszący co najmniej 0,5 m.
	Uszkodzoną szybkę szklaną należy wymienić.
	Źródła światła (diody LED) w reflektorze nie można wymienić.
	Nie wyrzucać tego urządzenia do zwykłych odpadów komunalnych.
	Należy przeczytać instrukcję użytkowania.

## Ustawienie i podłączenie

B, C

- Urządzenie może być ustawiane pod wodą (zanurzone) lub poza stawem (suche).
- W przypadku ustawienia nad wodą: Zachować odstęp bezpieczeństwa od materiałów palnych, wynoszący co najmniej 50 cm. Zagrożenie pożarowe: Nie zakrywać urządzenia!
- Transformator należy ustawiać w bezpiecznym odstępie, wynoszącym co najmniej 2 m od wody.

Należy postępować w sposób następujący:

1. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby nie stanowiło niebezpieczeństwa dla osób oraz by lampy były pochylone w wybranej pozycji.
2. Wtyczkę przewodu podłączającego reflektora połączyć z gniazdkiem transformatora i mocno dokręcić nakrętkę złączkową.

## Rozruch

### WSKAZÓWKA

Urządzenie ulegnie zniszczeniu, gdy zostanie podłączone do ściemniacza. Ono zawiera wrażliwe podzespoły elektryczne.

► Nie podłączać urządzenia do zasilania z regulacją napięcia.

- **Włączanie:** Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka.  
– Urządzenie włącza się natychmiast.
- **Wyłączanie:** Wtyczkę sieciową wyjąć z gniazdka.

## Czyszczenie i konserwacja

### Czyszczenie reflektorów LED

W razie potrzeby wyczyścić urządzenie czystą wodą i miękką szcztotką.

### Naprawa

Źródła światła (diody LED) w reflektorze nie można wymienić.

## Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Lampa nie świeci się	Brak zasilania	Skontrolować doprowadzenie energii elektrycznej.
Natężenie oświetlenia zmniejsza się	Zabrudzenie szyby lampy	Oczyścić.
Woda w obudowie reflektora	Wadliwa uszczelka	Sprawdzić prawidłowe osadzenie uszczelki i oczyścić ją.

## Dane techniczne

Opis			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformator	PRI	Napięcie znamionowe	V AC	230	230
		Częstotliwość sieci	Hz	50	50
		Maks. pobór mocy	W	4	4
	SEC	Napięcie wyjściowe	V AC	12	12
		Częstotliwość napięcia wyjściowego	Hz	50	50
		Maks. prąd wyjściowy	A	0,3	0,3
	Stopień ochrony			IP65	IP65
	Maksymalna głębokość zanurzenia		m	1	1
	Długość kabla sieciowego		m	2	2
Masa		kg	0,45	0,45	
Reflektor LED	Napięcie zasilania		V AC	12	12
	Maks. pobór mocy		W	3	3
	Stopień ochrony			IP68	IP68
	Klasa efektywności energetycznej			G	G
	Maksymalna głębokość zanurzenia		m	1	1
	Długość przewodu przyłączeniowego do transformatora		m	5	5
	Długość przewodu między dwoma reflektorami LED		m	–	1
	Średnica podstawy reflektora LED		mm	85	85
	Maks. wysokość reflektora LED		mm	95	95
	Masa		kg	0,4	0,9

## Usuwanie odpadów

### WSKAZÓWKI

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- ▶ Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- ▶ W razie wystąpienia pytań prosimy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami. Tak można otrzymać informacje o prawidłowej utylizacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

## 5-letnia gwarancja BAUHAUS

Na wszystkie urządzenia z napędem elektrycznym i silnikowym, z wyjątkiem akumulatorów, baterii, żarówek i części zużywalnych, firma BAUHAUS udziela 5-letniej gwarancji od daty zakupu.

Przepisy dotyczące praw do świadczeń gwarancyjnych względem kupującego pozostają w mocy, niezależnie od gwarancji.

Wady urządzenia, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, firma BAUHAUS - według własnego uznania - usunie (naprawa), dostarczy w ramach wymiany urządzenie zastępcze lub zwróci koszty zakupu po oddaniu urządzenia. Dalsze roszczenia w ramach gwarancji są wykluczone.

Gwarancja nie obejmuje wad i oznak zużycia, wynikających z normalnej eksploatacji, nieprawidłowego postępowania z urządzeniem lub braku konserwacji, bądź takich, które były znane klientowi w momencie zakupu. Gwarancja wygasa, jeżeli klient otworzy obudowę urządzenia lub zleci jej otwarcie.

Roszczenia wynikające z gwarancji można zrealizować w każdym sklepie BAUHAUS po przedłożeniu urządzenia i paragonu w okresie 5 lat od daty zakupu.

## Kontakt e-mail

service@bauhaus.info



Původní návod. Návod je součástí přístroje a musí být předán případnému dalšímu uživateli společně s přístrojem.

## Bezpečnostní pokyny

### Elektrická přípojka

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
  - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
  - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Přístroj musí být zajištěn pomocí proudového chrániče (RCD) s reakčním proudem maximálně 30 mA.
- Prodlužovací vedení a elektrický rozvaděč (např. zásuvkový systém) musí být určeny k užití ve venkovním prostředí (odstřikující voda).
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

### Bezpečný provoz

- Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrického proudu. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.
- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je jeho přívodní kabel poškozený. Přívodní kabel nelze vyměnit.
- Nikdy netahejte za elektrické rozvody a vodiče. Především pak nesmíte žádné přístroje přenášet za jejich vodiče a kabely.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Nikdy neprovádějte technické změny na přístroji.
- Provádějte na přístroji pouze činnosti, popisované v tomto návodu.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

### Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsáný v tomto návodu, použijte pouze následujícím způsobem:

- K použití v zařízeních vodotrysků a jezírek.
- K použití nad a pod vodou.
- Při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)

## Popis výrobku






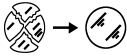
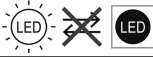


### Přehled

A	PondoStar LED warm		Popis
	Sada 1	Sada 3	
	Počet	Počet	
1	1	3	Reflektor LED včetně osvětlovacího prostředku • Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
2	1	1	Transformátor

### Vlastnosti

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G.

### Popis symbolů na výrobku

<b>IP68</b>  1.0 m	Přístroj je prachotěsný a chráněný proti trvalému potopení pod vodu do hloubky až 1 m.
<b>IP44</b>	Přístroj je chráněn proti cizím tělesům (Ø ≥ 1 mm) a stříkající vodě.
	Přístroj splňuje třídu ochrany II a je chráněn dvojitou nebo zesílenou izolací.
	Přístroj odpovídá třídě ochrany III. Přístroj používejte pouze s bezpečným velmi nízkým napětím.
	Trafo je bezpečnostní transformátor, který dodává na sekundární straně bezpečné velmi nízké napětí.
	Používejte přístroj pouze v bezpečné vzdálenosti minimálně 0,5 m od hořlavých materiálů.
	Poškozené sklo vyměňte.
	Světelný zdroj (LED) v reflektoru LED nelze vyměnit.
	Nelikvidujte přístroj v běžném komunálním odpadu.
	Přečtěte si návod k použití.

## Instalace a připojení

B, C

- Přístroj lze umístit pod vodu (ponořené) nebo mimo jezírko (suché).
- Při instalaci nad vodou: Dodržte nejméně 50 cm bezpečného odstupu od hořlavých materiálů. Nebezpečí požáru: Přístroj nezakrývejte!
- Trafo musí být instalováno v bezpečné vzdálenosti minimálně 2 m od vody.

Postupujte následovně:

1. Přístroj umístěte tak, aby nepředstavoval pro nikoho žádné nebezpečí a světla nakloňte podle potřeby.
2. Spojte konektor připojovacího vedení na světlotmetu se zdílkou na transformátoru a rukou utáhněte převlečnou matici.

## Uvedení do provozu

### UPOZORNĚNÍ

Přístroj se zničí, pokud se bude provozovat se stmívačem. Obsahuje citlivé elektrické součásti.

► Přístroj nepřipojujte ke stmívatelnému zdroji proudu.

- **Zapnutí:** Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
  - Přístroj se okamžitě zapne.
- **Vypnutí:** Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

## Čištění a údržba

### Čištění reflektoru LED

V případě potřeby přístroj čistěte čistou vodou a měkkým kartáčem.

### Oprava

Světelný zdroj (LED) v reflektoru LED nelze vyměnit.

## Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Žárovka nesvítí	Přerušen přívod proudu	Zkontrolovat přívod proudu
Svítilivost klesá	Sklo reflektoru je znečištěné	Čištění
V reflektoru je voda	Poškozené těsnění	Zkontrolujte správné usazení těsnění a vyčistěte ho

## Technické údaje

Popis			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformátor	PRI	Jmenovité napětí	V AC	230	230
		Frekvence sítě	Hz	50	50
		Max. příkon	W	4	4
	SEC	Výstupní napětí	V AC	12	12
		Frekvence výstupního napětí	Hz	50	50
		Max. výstupní proud	A	0,3	0,3
	Stupeň krytí		IP65	IP65	
	Maximální hloubka ponoru	m	1	1	
	Délka síťového kabelu	m	2	2	
	Hmotnost	kg	0,45	0,45	
LED reflektor	Připojovací napětí	V AC	12	12	
	Max. příkon	W	3	3	
	Stupeň krytí		IP68	IP68	
	Třída energetické účinnosti		G	G	
	Maximální hloubka ponoru	m	1	1	
	Délka přívodního kabelu k trafu	m	5	5	
	Délka kabelu mezi dvěma reflektory LED	m	–	1	
	Průměr paty reflektoru LED	mm	85	85	
	Max. výška reflektoru LED	mm	95	95	
	Hmotnost	kg	0,4	0,9	

## Likvidace

### UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

- ▶ Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- ▶ V případě dotazů kontaktujte místní společnost k likvidaci odpadů. U ní získáte informace o správné likvidaci zařízení.
- ▶ Předtím zmežněte další použití přístroje odříznutím kabelů.

## 5letá záruka společnosti BAUHAUS

Společnost BAUHAUS poskytuje na veškeré elektrické a motorové přístroje, s výjimkou akumulátorů, baterií, osvětlení a dílů podléhajících opotřebení záruku po dobu 5 let.

Zákonná práva kupujícího na záruku zůstávají nezměněna.

Závada přístroje, ke které dojde během záruční lhůty, bude společností BAUHAUS po vlastním uvážení buď odstraněna (oprava), přístroj bude vyměněn za náhradní přístroj nebo při vrácení přístroje dojde k vrácení kupní ceny. Další nároky nelze z této záruky vyvozovat.

Z této záruky jsou vyloučeny závady a znaky opotřebení, které lze přisoudit opotřebení z důvodu používání, neodborné manipulace a nedostatečné údržbě, nebo byly zákazníkovi známy již při nákupu. Pokud zákazník otevře nebo nechá otevřít pouzdro přístroje, záruka zaniká.

Nároky na záruku lze zákazníkem uplatnit při předložení původního přístroje a pokladního dokladu v jakémkoliv BAUHAUSu do 5 let od data nákupu.

## Kontaktní e-mail

service@bauhaus.info



Originálny návod. Návod patrí k prístroju a musí sa odovzdať ďalej spolu s ním.

## Bezpečnostné pokyny

### Prípojka elektrickej energie

- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
  - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokáže rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
  - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke nainštalovanej podľa predpisov.
- Prístroj musí byť zabezpečený ochranným zariadením proti chybnému prúdu (RCD) s menovitým chybným prúdom maximálne 30 mA.
- Predĺžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na používanie v vonku (chránené pred striekajúcou vodou).
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

### Bezpečná prevádzka

- Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako siahnete do vody. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prístroj, ak sú elektrické vedenia alebo kryty poškodené.
- Prístroj vyhodte, ak je sieťový napájací kábel poškodený. Vedenie pre pripojenie do siete nie je možné vymeniť.
- Nikdy neťahajte za elektrické vedenia. Na kábli nenoste žiadne zariadenie.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Nikdy na prístroji nevykonávajte technické zmeny.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Používajte len originálne náhradné diely príslušenstvo.

### Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Pre nasadenie vo fontánach a jazierkach.
- Pre nasadenie nad a pod vodou.
- Pri dodržiavaní technických údajov. (→ Technické údaje)

## Popis výrobku





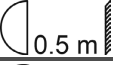




### Prehľad

A	PondoStar LED warm		Opis
	Súprava 1	Súprava 3	
	Počet	Počet	
1	1	3	LED reflektor vrátane žiarovky • Žiarovka sa nedá vymeniť.
2	1	1	Transformátor

### Vlastnosti

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.

### Popis symbolov špecifických pre produkt

<b>IP68</b> 	Prístroj je prachotesný a chránený proti trvalému ponoreniu do hĺbky 1 m.
<b>IP44</b>	Prístroj je chránený proti vniknutiu cudzích telies ( $\varnothing \geq 1 \text{ mm}$ ) a striekajúcej vody.
	Prístroj zodpovedá triede ochrany II a je chránený dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.
	Prístroj zodpovedá triede ochrany III. Prístroj prevádzkujte len s bezpečnostným malým napätím.
	Transformátor je bezpečnostný transformátor, ktorý sekundárne dodáva bezpečné malé napätie.
	Prístroj prevádzkujte len v bezpečnej vzdialenosti minimálne 0,5 m od horľavých materiálov.
	Poškodené sklíčko vymeňte.
	Svetelný zdroj (LED dióda) v LED reflektore nie je možné vymeniť.
	Prístroj nelikvidujte s bežným domovým odpadom.
	Prečítajte si návod na použitie.

## Inštalácia a pripojenie

B, C

- Zariadenie sa môže uložiť buď pod vodu (ponorené) alebo mimo rybníka (suché).
- Pri inštalácii nad vodou: Dodržte aspoň 50 cm bezpečnostnú vzdialenosť od horľavých materiálov, nebezpečenstvo požiaru: Prístroj nezakrývajte!
- Transformátor osadzte v bezpečnostnej vzdialenosti min. 2 m od vody.

Postupujte nasledovne:

1. Prístroj umiestnite tak, aby pre nikoho nepredstavoval nebezpečenstvo a svetlo nakloňte podľa potreby.
2. Zástrčku prípojného vedenia na reflektore spojte so zdierkou na transformátore a pevne ručne utiahnite prevlečnú maticu.

## Uvedenie do prevádzky

### UPOZORNENIE

Prístroj sa zničí ak sa prevádzkuje s regulátorom. Obsahuje citlivé elektrické súčiastky.

► Nepripájajte prístroj k zdroju prúdu s regulovateľnou intenzitou napájania.

- **Zapnutie:** Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
  - Prístroj sa okamžite zapne.
- **Vypnutie:** Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

## Čistenie a údržba

### Čistenie LED svetlometov

Prístroj v prípade potreby očistite čistou vodou a mäkkou kefkou.

### Oprava

Svetelný zdroj (LED dióda) v LED reflektore nie je možné vymeniť.

## Odstráňte poruchu

Porucha	Príčina	Náprava
Žiarovka nesvieti	Prerušený prívod prúdu	Skontrolujte prívod prúdu
Svietivosť klesá	Sklo svetlometu je znečistené	Čistenie
Voda v telese svetlometu	Poškodené tesnenie	Kontrola správneho uloženia tesnenia a čistenie

## Technické údaje

Opis			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformátor	PRI	Menovité napätie	V AC	230	230
		Sieťová frekvencia	Hz	50	50
		Max. príkon	W	4	4
	SEC	Výstupné napätie	V AC	12	12
		Frekvencia výstupného napätia	Hz	50	50
		Max. výstupný elektrický prúd	A	0,3	0,3
Trieda krytia			IP65	IP65	
Maximálna hĺbka ponorenia		m	1	1	
Dĺžka sieťového kábla		m	2	2	
Hmotnosť		kg	0,45	0,45	
LED reflektor	Napájacie napätie		V AC	12	12
	Max. príkon		W	3	3
	Trieda krytia			IP68	IP68
	Trieda energetickej účinnosti			G	G
	Maximálna hĺbka ponorenia		m	1	1
	Dĺžka pripojovacieho kábla k transformátoru		m	5	5
	Dĺžka kábla medzi dvoma LED reflektormi		m	–	1
	Priemer pätky LED reflektora		mm	85	85
	Max. výška LED reflektora		mm	95	95
	Hmotnosť		kg	0,4	0,9

## Likvidácia

### UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- ▶ Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- ▶ V prípade otázok sa obráťte na miestnu spoločnosť pre likvidáciu odpadu. Tá vám poskytne informácie o správnom zneškodnení prístroja.
- ▶ Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

## 5-ročná záruka BAUHAUS

BAUHAUS poskytuje 5-ročnú záruku od dátumu kúpy na všetky elektrické a motorové prístroje, okrem akumulátorov, batérií, žiaroviek a opotrebovaných dielov.

Zákonné záručné práva kupujúceho nie sú touto zárukou dotknuté.

Nedostatky prístroja, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, BAUHAUS podľa vlastného uváženia buď odstráni (oprava), vymení za náhradný prístroj alebo vráti peniaze za prístroj. Zo záruky nevyplývajú ďalšie nároky.

Z tejto záruky sú vylúčené nedostatky a javy opotrebovania, ktoré vyplývajú z bežného opotrebovania pri používaní, z nesprávneho zaobchádzania alebo z chýbajúcej údržby, alebo ktoré boli zákazníkovi známe pri kúpe. Záruka zaniká, keď zákazník otvorí alebo nechá otvoriť kryt prístroja.

Zákazník si môže uplatniť nároky zo záruky po predložení prístroja a pokladničného dokladu v každej predajni BAUHAUS počas 5 rokov od dátumu kúpy.

## E-mailový kontakt

service@bauhaus.info



Eredeti útmutató. Az útmutató a készülékhez tartozik, és a készülék továbbadásakor szintén mindig tovább kell vele adni.

## Biztonsági útmutatások

### Elektromos csatlakoztatás

- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
  - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
  - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatról működtesse.
- A készüléket 30 mA névleges áramerősségű hibaáram-védelemmel (RCD) kell ellátni.
- A hosszabbító vezetéknek és elosztóknak (pl. elosztósáv) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- A nyitott csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot óvni kell a nedvességtől.

### Biztonságos üzemeltetés

- Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesítse a vízben található összes elektromos készüléket. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.
- Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén.
- A készüléket selejtezze le, ha megsérül a hálózati csatlakozóvezetéke. A hálózati csatlakozóvezetéket nem lehet kicserélni.
- Soha ne húzzon semmit elektromos vezetékénél fogva. Különösen készülékeket ne hordozzon a vezetékükönél fogva.
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában elgázításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken.
- Csak azokat a munkálatokat végezze el a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

### Rendeltetészerű használat

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- Szökőkutakhoz és tavakhoz használható.
- Szárazföldi és vízi használatra.
- A műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)

## Termékleírás





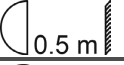




### Áttekintés

A	PondoStar LED warm		Leírás
	1. készlet	3. készlet	
	Darabszám	Darabszám	
1	1	3	LED-es fényszóró izzóval • Az izzó nem cserélhető.
2	1	1	Transzformátor

### Tulajdonságok

Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

### A termékspecifikus szimbólumok leírása

<b>IP68</b> 	A készülék portómített, és 1 m vízmélységig védett tartós vízbe merítés ellen.
<b>IP44</b>	A készülék idegen testek (Ø ≥ 1 mm) és fröccsenő víz ellen védett.
	A készülék megfelel a II. védelmi osztálynak, és kettős vagy megerősített szigeteléssel védett.
	A készülék megfelel a III. védelmi osztálynak. A készüléket csak biztonsági kifizetéssel működtesse.
	A trafó biztonsági transzformátor, amely alacsony biztonsági feszültséget szolgáltat a szekunder oldalon.
	A készüléket éghető anyagoktól legalább 0,5 m-es biztonságos távolságban működtesse.
	A sérült üveglapot ki kell cserélni.
	A LED-es fényszóróban lévő fényforrás (LED) nem cserélhető.
	A készüléket ne dobja ki a háztartási hulladékok közé.
	Olvassa el a használati útmutatót.

## Felállítás és csatlakoztatás

B, C

- A készüléket a vízben (bemerítve), vagy a tavon kívül (szárazon) is lehet felállítani.
- Vízen történő felállítás esetén: Éghető anyagoktól legalább 50 m-es biztonsági távolságot kell tartani. Tűzveszély: A készüléket tilos letakarni!
- A transzformátort a víztől legalább 2m-es biztonságos távolságban felállítani.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Úgy helyezze el a készüléket, hogy az senkit ne veszélyeztessen, és állítsa be a lámpát az igényeknek megfelelően.
2. Csatlakoztassa a fényező csatlakozó vezetékének dugaszát a trafó aljzatába, és kézzel húzza meg a hollandi anyát.

## Üzembe helyezés

### TUDNIVALÓ:

A készülék tönkremegy, ha szabályozóval üzemeltetik. Érzékeny elektromos alkatrészeket tartalmaz.

- ▶ Tilos a készüléket fokozatmentesen állítható áramforrásra kapcsolni.

- **Bekapcsolás:** Dugja be a csatlakozódugót a hálózati dugaszoló aljzatba.
  - A készülék azonnal bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Húzza ki a csatlakozódugót a dugaszoló aljzatból.

## Tisztítás és karbantartás

### A LED fényzőrök tisztítása

A készüléket lehetőség szerint tiszta vízzel és puha kefével tisztítsa.

### Javítás

A LED-es fényzőróban lévő fényforrás (LED) nem cserélhető.

## Hibaelhárítás

Üzemzavar	Ok	Megoldás
A lámpa nem világít.	Megszakadt az áramellátás.	Ellenőrizze az áramellátást.
A fényerő csökken.	A lámpaüveg elszennyeződött	Tisztítsa meg.
Víz került a fényzőróházba.	A tömítés hibás	Ellenőrizze a tömítés megfelelő illeszkedését és tisztítsa meg azt.

## Műszaki adatok

Leírás			PondoStar warm LED Set 1	PondoStar warm LED Set 3	
Transzformátor	PRI	Névleges feszültség	V AC	230	230
		Hálózati frekvencia	Hz	50	50
		Max. teljesítményfelvétel	W	4	4
	SEC	Kimeneti feszültség	V AC	12	12
		Kimeneti feszültség frekvenciája	Hz	50	50
		Max. kimeneti áramerősség	A	0,3	0,3
	Védettségi fokozat		IP65	IP65	
	Maximális merülési mélység	m	1	1	
	Hálózati kábel hossza	m	2	2	
	Súly	kg	0,45	0,45	
LED-fényszóró	Csatlakoztatási feszültség	V AC	12	12	
	Max. teljesítményfelvétel	W	3	3	
	Védettségi fokozat		IP68	IP68	
	Energiahatékonysági osztály		G	G	
	Maximális merülési mélység	m	1	1	
	Csatlakozóvezeték hossza a trafóig	m	5	5	
	A két LED-fényszóró közti vezeték hossza	m	–	1	
	LED-fényszóró lábának átmérője	mm	85	85	
	LED-fényszóró max. magassága	mm	95	95	
	Súly	kg	0,4	0,9	

## Megsemmisítés

### TUDNIVALÓ:

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
- ▶ Ha bármilyen kérdése van, forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz. Ott tájékoztatást kap a készülék megfelelő ártalmatlanításáról.
- ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

## 5 év BAUHAUS garancia

A BAUHAUS minden elektromos és motoros készülékre - akkuk, elemek, izzók és kopóalkatrészek kivételével - 5 év garanciát ad a vásárlás dátumától számítva.

A garancia nem érinti a vásárló törvényi szavatossági jogait.

A készülék garanciaidő alatt fellépő hibáit a BAUHAUS saját belátása szerint elhárítja (javítás), vagy csere készüléket biztosít, vagy a készülék visszaadása ellenében megtéríti a vételárát. További igények nem származtathatók a garanciából.

A garancia nem terjed ki azokra a hibákra és elhasználódási jelenségekre, amelyek a használat során szokásos kopásra, szakszerűtlen kezelésre vagy hiányzó karbantartásra vezethetők vissza, vagy a vásárló számára a vásárláskor ismertek voltak. A garancia megszűnik, ha a vásárló felnyitja vagy felnyitattja a készülék burkolatát.

A garanciából származó igényeket a vásárló a készülék és a pénztárblock bemutatásával minden BAUHAUS áruházban érvényesítheti a vásárlás dátumától számított 5 éven belül.

## Kapcsolattartási e-mail

service@bauhaus.info



Originalna navodila. Navodila spadajo k napravi in morajo biti ob predaji naprave drugi osebi posredovana naprej.

## Varnostna navodila

### Priključitev na električno omrežje

- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
  - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
  - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Napravo je dovoljeno priključiti le v vgrajeno vtičnico, ki je v skladu s predpisi.
- Napravo morate zavarovati z varovalno napravo za okvarni tok (RCD) z odmero okvarnega toka maksimalno 30 mA.
- Podaljšek napeljave in električni delilnik (npr. razdelilniki z več vtičnicami) morata biti primerna za uporabo na prostem (zaščitena pred škropljenjem).
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

### Varna uporaba

- Vse električne naprave in instalacije izključite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.
- Napravo odstranite, če je omrežni priključni vod poškodovan. Omrežnega priključnega voda ni možno zamenjati.
- Nikoli ne vlecite za električne kable. Nobenih naprav ne nosite za njihove kable.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabiškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
- Naprave v nobenem primeru ni dovoljeno tehnično spreminjati.
- Na napravi opravljajte samo tista dela, ki so opisana v teh navodilih.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in opremo.

### Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

- Za uporabo v fontanah in ribnikih.
- Za uporabo nad in pod vodo.
- Ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)

## Opis izdelka










### Pregled

A	PondoStar LED warm		Opis
	Komplet 1	Komplet 3	
	Število	Število	
1	1	3	LED-žaromet s sijalko • Sijalke ni mogoče zamenjati.
2	1	1	Transformator

### Lastnosti

Ta izdelek vsebuje sijalko z razredom energetske učinkovitosti G.

### Opis simbolov, specifičnih za izdelek

<b>IP68</b>  1.0 m	Naprava je zaščiten pred prahom in zagotavlja zaščito pred vdorom vode do globine 1 m.
<b>IP44</b>	Naprava je zaščiten pred tujki ( $\varnothing \geq 1$ mm) in pršečo vodo.
	Naprava ustreza razredu zaščite II in je zaščiten z dvojno ali ojačano izolacijo.
	Naprava ustreza razredu zaščite III. Napravo uporabljajte samo z varnostno nizko napetostjo.
	Transformator je varnostni transformator, ki na sekundarni strani dobavlja varnostno nizko napetost.
 0.5 m	Napravo uporabljajte le na varnostni razdalji najmanj 0,5 m od vnetljivih materialov.
	Poškodovano steklo zamenjajte.
	Sijalke (LED) v LED-žarometu ni mogoče zamenjati.
	Naprave ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke.
	Preberite navodila za uporabo.

## Postavitev in priklop

B, C

- Napravo lahko postavite bodisi pod vodo (potopljeno) ali izven ribnika (na suhem).
- Pri postavitvi nad vodo: Upoštevajte varnostno razdaljo vsaj 50 cm od gorljivega materiala, sicer obstaja nevarnost požara: Naprave ne pokrivajte!
- Transformator namestite z varnostno razdaljo vsaj 2 m od vode.

Postopek je naslednji:

1. Napravo namestite tako, da za nikogar ne predstavlja nevarnosti, in po želji nagnite svetilko.
2. Spojite vtič priključnega voda na svetilki z vtičnico na transformatorju in ročno zategnite pokrivno matico.

## Zagon

### NASVET

Naprava bo uničena, če jo boste uporabljali s senčnikom. Vsebuje občutljive električne sestavne dele.

► Naprave ne smete priključiti v senčni priključek.

- **Vklop:** Omrežni vtič priključite v omrežno vtičnico.
  - Naprava se takoj vklopi.
- **Izklop:** Omrežni vtič izvlecite iz omrežne vtičnice.

## Čiščenje in vzdrževanje

### Očistite LED-žaromet

Aparat po potrebi čistite s čisto vodo in mehko krtačo.

### Popravilo

Sijalke (LED) v LED-žarometu ni mogoče zamenjati.

## Odpravljanje motenj

Motnja	Vzrok	Ukrep
Luč ne sveti	Prekinjeno napajanje s tokom	Preverite napajanje s tokom
Svetilnost popušča	Šipa luči umazana	Čiščenje
Voda v ohišju žarometa	Okvarjeno tesnilo	Preverite, ali je tesnilo pravilno nameščeno, in ga očistite

## Tehnični podatki

Opis			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformator	PRI	Nazivna napetost	V AC	230	230
		Omrežna frekvenca	Hz	50	50
		Najv. moč	W	4	4
	SEC	Izhodna napetost	V AC	12	12
		Frekvenca izhodne napetosti	Hz	50	50
		Najv. izhodna napetost	A	0,3	0,3
	Vrsta zaščite		IP65	IP65	
	Maksimalna potopna globina	m	1	1	
	Dolžina omrežnega kabla	m	2	2	
	Teža	kg	0,45	0,45	
LED žarometi	Priključna napetost	V AC	12	12	
	Najv. moč	W	3	3	
	Vrsta zaščite		IP68	IP68	
	Razred energetske učinkovitosti		G	G	
	Maksimalna potopna globina	m	1	1	
	Dolžina priključnega do transformatorja	m	5	5	
	Dolžina voda med dvema LED-žarometoma	m	–	1	
	Premer podnožja LED-žarometa	mm	85	85	
	Najv. višina LED-žarometa	mm	95	95	
	Teža	kg	0,4	0,9	

## Odlaganje odpadkov

### NASVET

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- ▶ Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- ▶ Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Tam boste prejeli informacije o tem, kako pravilno odstraniti napravo.
- ▶ Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

## 5 let BAUHAUS garancije

BAUHAUS na vse električne in motorne aparate, razen akumulatorjev, baterij, svetil in obrabnih delov, daje garancijo 5 let od dneva nakupa.

Ta garancija ne vpliva na zakonske garancijske pravice kupca.

Napake na aparatu, ki nastopijo med časom garancije, bo podjetje BAUHAUS po lastni presoji ali odpravilo (popravilo), ali dobavilo nadomestni aparat ali pa v zamenjavo za vračilo aparata povrnilo kupnino. Nadaljnji zahtevki iz naslova garancije niso možni.

Iz garancije so izvzete napake in znaki obrabe, ki so posledica običajne obrabe, nepravilne uporabe ali pomanjkljivega vzdrževanja, ali pa so bili kupcu ob nakupu znani. Garancija preneha, takoj ko kupec ohišje aparata odpre ali da odpreti.

Garancijske zahtevke lahko kupec uveljavlja ob predložitvi aparata in računa v vsaki poslovalnici BAUHAUS v roku 5 let od datuma nakupa.

## Kontaktna E-pošta

service@bauhaus.info



Originalni priručnik. Priručnik je sastavni dio uređaja i potrebno ga je predati prilikom predaje uređaja.

## Sigurnosne napomene

### Električni priključak

- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
  - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
  - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podatcima opskrbe elektroenergijom.
- Priključite uređaj samo u propisno montiranu utičnicu.
- Uređaj mora biti zaštićen zaštitnom strujnom sklopkom (RCD) s nazivnom strujom kvara od maksimalno 30 mA.
- Produžni kabeli i strujni razdjelnici (npr. adapteri s više utičnica) moraju biti prikladni za vanjsku upotrebu (zaštićeni od prskanja vode).
- Zaštitite otvorene utikače i utičnice od vlage.

### Siguran rad

- Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.
- Ne rabite uređaj ako su električni vodovi ili kućište oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti ređaj zbrinite u otpad. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti.
- Nikada nemojte vući za električne vodove. Nemojte nositi uređaj za njegov vod.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
- Nikada ne obavljajte tehničke izmjene na uređaju.
- Na uređaju obavljajte samo radove opisane u ovom priručniku.
- Uporabite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

### Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

- Za upotrebu u vodoskocima i jezercima.
- Za upotrebu iznad vode i pod vodom.
- Uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)

## Opis proizvoda






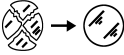
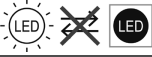


### Pregled

A	PondoStar LED warm		Opis
	Komplet 1	Komplet 3	
	Količina	Količina	
1	1	3	LED reflektor sa žaruljom • Žarulju nije moguće mijenjati.
2	1	1	Transformator

### Svojstva

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti G.

### Opis simbola na proizvodu

<b>IP68</b>  1.0 m	Uređaj je nepropustan na prašinu i zaštićen od trajnog uranjanja na dubinu vode do 1 m.
<b>IP44</b>	Uređaj je zaštićen od stranih tijela ( $\varnothing \geq 1$ mm) i raspršene vode.
	Uređaj udovoljava razredu zaštite II i zaštićen je dvostrukom ili ojačanom izolacijom.
	Uređaj udovoljava razredu zaštite III. Rabite uređaj samo sa sigurnosnim niskim naponom.
	Transformator je sigurnosni transformator koji na strani sekundara isporučuje sigurnosni niski napon.
	Rabite uređaj samo na sigurnosnoj udaljenosti od najmanje 0,5 m od zapaljivih materijala.
	Zamijenite oštećenu staklenu ploču.
	Izvor svjetlosti (LED) u LED reflektoru nije moguće mijenjati.
	Ne zbrinjavajte uređaj s običnim kućnim otpadom.
	Pročitajte priručnik za uporabu.

## Postavljanje i priključivanje

B, C

- Uređaj se može postaviti ili pod vodom (potopljen) ili izvan jezera (na suhom).
- Pri postavljanju iznad vode: Osigurajte sigurnosni razmak od najmanje 50 cm od zapaljivih materijala; opasnost od požara: Ne pokrivate uređaj!
- Transformator postaviti na sigurnosnoj udaljenosti od najmanje 2 m od vode.

Postupite na sljedeći način:

1. Postavite uređaj tako da nikoga ne može ugroziti i da se svjetiljka može nagnuti po želji.
2. Utikač električnog kabela na reflektoru spojite s utičnicom na transformatoru, a zatim rukom zategnite spojnu maticu.

## Stavljanje u pogon

### NAPOMENA

Uređaj će se uništiti ako se koristi s prigušivačem. Sadrži osjetljive električne dijelove.

► Ne priključujte uređaj na električno napajanje s regulatorom.

- **Uključivanje:** Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
  - Uređaj se odmah uključuje.
- **Isključivanje:** Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

## Čišćenje i održavanje

### Čišćenje LED reflektora

Uređaj po potrebi čistite čistom vodom i mekanom četkom.

### Popravak

Izvor svjetlosti (LED) u LED reflektoru nije moguće mijenjati.

## Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Uzrok	Rješenje
Svjetiljka ne svijetli	Prekinut je dovod električne energije	Provjerite dovod električne energije
Snaga svjetlosti se smanjuje	Staklo svjetiljke je onečišćeno	Očistite
Voda u kućištu reflektora	Brtva propušta	Provjerite učvršćenost brtve i očistite je

## Tehnički podatci

Opis			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformator	PRI	Nazivni napon	V AC	230	230
		Frekvencija mreže	Hz	50	50
		Maks. primljena snaga	W	4	4
	SEC	Izlazni napon	V AC	12	12
		Frekvencija izlaznog napona	Hz	50	50
		Maks. izlazna struja	A	0,3	0,3
	Način zaštite		IP65	IP65	
	Maksimalna dubina uranjanja	m	1	1	
	Duljina električnog kabela	m	2	2	
Masa	kg	0,45	0,45		
LED reflektor	Priključni napon	V AC	12	12	
	Maks. primljena snaga	W	3	3	
	Način zaštite		IP68	IP68	
	Razred energetske učinkovitosti		G	G	
	Maksimalna dubina uranjanja	m	1	1	
	Duljina električnog kabela do transformatora	m	5	5	
	Duljina kabela između dvaju LED reflektora	m	–	1	
	Promjer nožice LED reflektora	mm	85	85	
	Maks. visina LED reflektora	mm	95	95	
	Masa	kg	0,4	0,9	

## Zbrinjavanje

### NAPOMENA

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.

- ▶ Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- ▶ Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada. Ondje možete pronaći informacije o pravilnom zbrinjavanju uređaja.
- ▶ Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

## Petogodišnje BAUHAUS jamstvo

Za sve električne i motorne uređaje, osim akumulatora, baterija, žarulja i potrošnih dijelova, BAUHAUS daje jamstvo u trajanju od 5 godina od datuma kupnje.

Ovo jamstvo ne umanjuje zakonska jamstvena prava kupca.

Nedostatke na uređaju koji se pojave unutar jamstvenog razdoblja BAUHAUS će po svojoj odluci ili otkloniti (popraviti) ili isporučiti zamjenski uređaj ili refundirati kupovnu cijenu nakon povrata uređaja. Ostali zahtjevi ne mogu se potraživati na temelju jamstva.

Ovo jamstvo ne obuhvaća nedostatke i pojave trošenja nastale habanjem, neispravnim rukovanjem ili nedostatnim održavanjem ili koje su kupcu bile poznate prilikom kupnje. Jamstvo prestaje ako kupac ili druga osoba otvori kućište uređaja.

Kupac može potraživati jamstvene zahtjeve uz predočenje uređaja i blagajničkog računa u svakoj BAUHAUS trgovini u roku od 5 godina od datuma kupnje.

## Kontaktna e-adresa

service@bauhaus.info



Оригинално ръководство. Ръководството е част от уреда и при предаването на уреда винаги трябва да се предава с него.

## Указания за безопасност

### Електрическо свързване

- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
  - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
  - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Свързвайте уреда само към инсталирана според предписанията контактна кутия.
- Уредът трябва да е обезопасен с дефектнотокова защита (RCD) с номинален ток на утечка от максимум 30 mA.
- Удължаващи кабели и токови разпределители (напр. многогнездови контакти) трябва да са подходящи за използване на открито (защитени от пръски вода).
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

### Безопасна работа

- Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.
- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.
- Изхвърлете уреда, ако захранващият кабел е повреден. Захранващият кабел не може да се сменя.
- Никога на дърпайте електрическите кабели. По специално не пренасяйте уреди за техните кабели.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не се спъва в тях.
- Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Никога не извършвайте технически промени по уреда.
- По уреда извършвайте само работите, които са описани в настоящото ръководство.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

### Употреба по предназначение

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- За използване в системи за фонтани и градински езера.
- За използване над и под вода.
- При спазване на техническите данни. (→ Технически данни)

## Описание на продукта






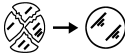
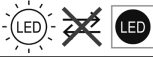


### Преглед

A	PondoStar LED warm		Описание
	Set 1	Set 3	
	Брой	Брой	
1	1	3	LED прожектор вкл. лампи • Лампата не могат да бъдат сменени.
2	1	1	Трансформатор

### Характеристики

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност G.

### Описание на специфичните за продукта символи

<b>IP68</b> 	Уредът е прахонепроницаем и е защитен срещу трайно потапяне под вода на дълбочина до 1 m.
<b>IP44</b>	Уредът е защитен срещу чужди тела ( $\varnothing \geq 1$ mm) и водни пръски.
	Уредът отговаря на клас защита II и е защитен чрез двойна или усилена изолация.
	Уредът отговаря на клас защита III. Използвайте уреда само със защитно свръхниско напрежение.
	Защитният трансформатор осигурява защита чрез вторично защитно свръхниско напрежение.
	Поставете уреда на разстояние от мин. 0,5 m от запалими материали.
	Сменете повредения стъклен панел.
	Източникът на светлина (LED) в LED прожектора не може да бъде сменен.
	Не изхвърляйте уреда с обичайните битови отпадъци.
	Прочетете ръководството за употреба.

## Монтаж и свързване

В, С

- Уредът може да се постави под вода (потопен) или извън езерото (на сухо).
- При инсталиране над водата: Поддържайте най-малко 50 m безопасно разстояние до горими материали, опасност от пожар: Не покривайте уреда!
- Поставете трансформатора на безопасно разстояние от водата най-малко 2 м.

Процедурите по следния начин:

1. Разположете уреда така, че да не представлява опасност за никого, и наклонете лампите, както желаете.
2. Свържете щекера на свързващия кабел на лампите с буксата на трансформатора и затегнете съединителната гайка на ръка.

## Пускане в експлоатация

### УКАЗАНИЕ

Уредът се поврежда, когато се работи с димер. Съдържа чувствителни електрически компоненти.

► Не свързвайте уреда към електрозахранване с димер.

- **Включване:** Включете щепсела в контакта.
  - Уредът се включва веднага.
- **Изключване:** Извадете щепсела от контакта.

## Почистване и поддръжка

### Почистване на светодиодните прожектори

При нужда почиствайте уреда с чиста вода и с мека четка.

### Ремонт

Източникът на светлина (LED) в LED прожектора не може да бъде сменен.

## Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Помощ за отстраняване
Лампата не свети	Прекъснато е електрическото захранване	Проверете електрическото захранване
Силата на осветяване отслабва	Замърсено е стъклото на лампата	Почистете
Вода в корпуса на прожектора	Дефектно е уплътнението	Проверете уплътнението за правилно положение и го почистете

## Технически данни

Описание			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Трансформатор	PRI	Номинално напрежение	V AC	230	230
		Мрежова честота	Hz	50	50
		Макс. консумация на енергия	W	4	4
	SEC	Изходно напрежение	V AC	12	12
		Честота изходно напрежение	Hz	50	50
		Макс. изходна мощност	A	0,3	0,3
	Клас защита		IP65	IP65	
	Максимална дълбочина	m	1	1	
	Дължина на мрежовия кабел	m	2	2	
	Тегло	kg	0,45	0,45	
LED прожектори	Захранващо напрежение	V AC	12	12	
	Макс. консумация на енергия	W	3	3	
	Клас защита		IP68	IP68	
	Клас на енергийна ефективност		G	G	
	Максимална дълбочина	m	1	1	
	Дължина на захранващия кабел към трансформатора	m	5	5	
	Дължина на кабела между два LED прожектора	m	-	1	
	Диаметър на кръга на LED прожектора	mm	85	85	
	Максимална височина на LED прожектора	mm	95	95	
	Тегло	kg	0,4	0,9	

## Изхвърляне

### УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- ▶ Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- ▶ При въпроси се обърнете към местен пункт за събиране на отпадъци. Там ще получите информация за правилното изхвърляне на уреда.
- ▶ Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

## 5 години гаранция от BAUHAUS

BAUHAUS дава гаранция от 5 години от датата на покупка за всички електрически и задвижвани с двигател уреди, с изключение на акумулатори, батерии, осветителни тела и износващи се части.

Законовите гаранционни права на купувача остават незасегнати от гаранцията.

При дефект на уред, възникнал по време на гаранционния срок, BAUHAUS по собствено усмотрение или отстранява дефекта (ремонт), или доставя в замяна друг уред, или възстановява сумата за покупката срещу връщане на уреда. Допълнителни по-големи претенции не могат да произтекат от гаранцията.

От тази гаранция са изключени дефекти и прояви на износване, които са в следствие на обичайно износване при употреба, неправилно боравене или липсваща поддръжка, или са били известни на клиента при покупката. Гаранцията отпада, ако клиентът отвори или възложи на друго лице отварянето на корпуса на уреда.

Гаранционни претенции могат да се предявяват от клиента при представяне на уреда и на касовия бон във всеки BAUHAUS в рамките на 5 години от датата на покупка.

## Имейл за контакт

service@bauhaus.info



Оригинал руководства по эксплуатации. Руководство по эксплуатации относится к данному устройству и всегда должно передаваться вместе с ним.

## Указания по технике безопасности

### Электрическое соединение

- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
  - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.
  - При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Подключайте устройство только к розетке, установленной по инструкции.
- Устройство должно быть защищено автоматическим выключателем (УДТ) с максимальным расчетным током утечки 30 мА.
- Удлинитель и распределители (например, колодки) должны быть предназначены для использования на открытом воздухе (защищены от водяных брызг).
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

### Безопасная эксплуатация

- Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.
- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрические кабели повреждены.
- Данное устройство нужно утилизировать, если его сетевой кабель окажется поврежденным. Сетевой кабель замене не подлежит.
- Никогда не тяните оборудование за электрические кабели. Запрещается переносить устройства, держа их за кабель.
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- В устройстве разрешается выполнять только те работы, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.

### Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

- Для использования в фонтанных установках и прудах.
- Для использования над и под водой.
- При соблюдении технических параметров. (→ Технические параметры)

## Описание изделия





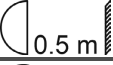




### Обзор

A	PondoStar LED warm		Описание
	Комплект 1	Комплект 3	
	Количество	Количество	
1	1	3	Светодиодный светильник с включенной в набор лампой • Лампа замене не подлежит.
2	1	1	Трансформатор

### Технические характеристики

В комплект данного изделия входит лампа класса энергосбережения G.

### Описание символов для конкретного изделия

<b>IP68</b> 	Устройство является пыленепроницаемым и защищено при постоянном погружении в воду на глубину до 1 м.
<b>IP44</b>	Устройство защищено от проникновения посторонних предметов (Ø ≥1 мм) и брызг воды.
	Устройство соответствует классу защиты II и имеет двойную или усиленную изоляцию.
	Устройство соответствует классу защиты III. Эксплуатировать устройство разрешается только с безопасным сверхнизким напряжением.
	Трансформатор представляет собой защитный трансформатор тока, поставляющий на вторичную обмотку безопасное сверхнизкое напряжение.
	Устанавливайте устройство на безопасном расстоянии не менее 0,5 м от горючих материалов.
	Заменяйте поврежденное стекло.
	Лампа (светодиод) в светодиодном светильнике замене не подлежит.
	Данный прибор нельзя утилизировать вместе с обычными домашними отходами.
	Прочтите руководство по эксплуатации.

## Установка и подсоединение

В, С

- Прибор должен быть размещен ниже поверхности воды (погружен) или вне пруда (в сухом месте).
- При установке над водой: должно быть выдержано расстояние безопасности не менее 50 см от возгораемого материала. Опасность пожара: не накрывайте прибор!
- Установите трансформатор на безопасном расстоянии, минимум 2 м до воды.

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Расположите устройство так, чтобы оно ни для кого не представляло опасности, и наклоните требуемым образом лампу.
2. Штекер соединительного провода прожектора вставьте в гнездо трансформатора и вручную затяните накладной гайкой.

## Пуск в эксплуатацию

### УКАЗАНИЕ

Устройство выйдет из строя, если его эксплуатировать вместе с регулятором яркости. В устройстве используются чувствительные электрические компоненты.

- ▶ Не подключайте устройство к источнику питания с регулированием яркости.

- **Включить:** Вставьте штекер в розетку.  
– Устройство включается немедленно.
- **Выключить:** Выньте штекер из розетки.

## Очистка и уход

### Почистите светодиодные светильники

В случае необходимости выполняйте чистку прибора чистой водой и мягкой щеткой.

### Ремонт

Лампа (светодиод) в светодиодном светильнике замене не подлежит.

## Устранение неисправности

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Лампа не светится	Прервано электропитание	Проверьте подачу тока
Интенсивность света уменьшилась	Стекло лампы загрязнилось	Почистите
Вода в корпусе светильника	Повреждено уплотнение	Проверьте правильное положение уплотнения и почистите

## Технические параметры

Описание			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Трансформатор	AC	Расчетное номинальное напряжение	V пер. тока	230	230
		Частота тока в сети	Гц	50	50
		Макс. потребляемая мощность	W	4	4
		Напряжение на выходе	V пер. тока	12	12
		Частота напряжения на выходе	Гц	50	50
	DC	Макс. ток на выходе	A	0,3	0,3
		Вид защиты		IP65	IP65
		Макс. глубина погружения	м	1	1
		Длина сетевого кабеля	м	2	2
		Вес	кг	0,45	0,45
Точечный светодиодный светильник	AC	Напряжение на входе	V пер. тока	12	12
		Макс. потребляемая мощность	W	3	3
		Вид защиты		IP68	IP68
		Класс энергосбережения		G	G
		Макс. глубина погружения	м	1	1
	DC	Длина соединительного кабеля, ведущего к трансформатору	м	5	5
		Длина кабеля между двумя светодиодными светильниками	м	–	1
		Диаметр опоры светодиодного светильника	мм	85	85
		Макс. высота светодиодного светильника	мм	95	95
		Вес	кг	0,4	0,9

## Утилизация

### УКАЗАНИЕ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- ▶ Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.
- ▶ При возникновении вопросов и проблем обращайтесь в местную фирму утилизации. Там вы получите информацию о правильной утилизации устройства.
- ▶ Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.

## 5 лет гарантии от BAUHAUS

Фирма BAUHAUS предоставляет гарантию 5 лет со дня продажи на все изделия с приводом от двигателя; гарантия не распространяется на аккумуляторы, батареи, осветительные средства и на быстроизнашивающиеся детали и узлы.

Гарантия не затрагивает определяемые законом права покупателя.

В течение гарантийного срока при обнаружении каких-либо дефектов устройства фирма BAUHAUS сама решает, устранить ли дефект (ремонт), поставить другое устройство на замену или вернуть деньги в размере покупной цены вместо возвращаемого устройства. Никакие другие претензии не могут быть удовлетворены в рамках гарантии.

Гарантия не распространяется на дефекты и на явления, вызываемые естественным износом, ненадлежащим обращением или отсутствием техобслуживания, а также на дефекты, которые были известны покупателю при покупке. Гарантия не действует, если покупатель открыл корпус устройства или организовал такое вскрытие.

Гарантийные претензии могут быть предъявлены покупателем с предъявлением устройства и кассового чека в любом представительстве фирмы BAUHAUS в течение 5 лет со дня приобретения товара.

## Адрес эл. почты

service@bauhaus.info



Original vejledning Den er bestanddel af apparatet og skal derfor også videregives, hvis apparatet gives videre.

## Sikkerhedsanvisninger

### El-tilslutning

- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
  - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
  - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.
- Apparatet skal være sikret med et HPFI-relæ (RCD), der er indstillet til en nominal fejlstrøm på maksimalt 30 mA.
- Forlængerledning og strømfordeler (f.eks. strømskinne) skal være egnet til udendørs brug (stænk-tæt).
- Beskyt åbne stik og stikkontakter mod fugt.

### Sikker drift

- Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og elnettet, før du stikker hånden ned i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.
- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.
- Apparatet skal bortskaffes, hvis nettilslutningsledningen er beskadiget. Nettilslutningsledningen kan ikke udskiftes.
- Træk aldrig i ledningerne. Bær især aldrig apparater i ledningen.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Der må kun udføres arbejde på enheden, som er beskrevet i denne vejledning.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.

### Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Til anvendelse i springvand og damme.
- Til anvendelse over og under vand.
- Under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Tekniske data)

## Produktbeskrivelse





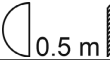
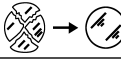



### Oversigt

A	PondoStar LED varm		Beskrivelse
	Sæt 1	Sæt 3	
	Antal	Antal	
1	1	3	LED-lygte inkl. lyskilde • Lyskilden kan ikke udskiftes.
2	1	1	Transformator

### Egenskaber

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse G.

### Beskrivelse af produktspecifikke symboler

<b>IP68</b> 	Apparatet er støvtæt og beskyttet mod permanent neddykning til 1 m vanddybde.
<b>IP44</b>	Apparatet er beskyttet mod indtrængning af fremmedlegemer (Ø ≥1 mm) og vandsprøjt.
	Apparatet svarer til beskyttelsesklasse II og er beskyttet af en dobbelt eller forstærket isolering.
	Apparatet svarer til beskyttelsesklasse III. Apparatet må kun anvendes med sikkerhedslavspænding.
	Transformatoren er en sikkerhedstransformator, der leverer en sikkerhedslavspænding på sekundærsiden.
	Brug kun apparatet i en sikkerhedsafstand på mindst 0,5 m til vandet.
	Beskadigede ruder skal udskiftes.
	Lyskilden (LED) i LED-lygten kan ikke udskiftes.
	Apparatet må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald.
	Læs brugsanvisningen.

## Opstilling og tilslutning

B, C

- Apparatet kan enten opstilles under vand (dykket ned) eller uden for dammen (tørt).
- Ved installation over vand: Hold en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm til brandbart materiale, der udgør en brandfare: Tildæk ikke apparatet!
- Transformator skal opstilles med en sikkerhedsafstand på mindst 2 m fra vandet.

Sådan gør du:

1. Anbring enheden således, at den ikke er til fare for nogen, og hæld lygten som ønsket.
2. Forbind tilslutningsledningens stik på projektøren med transformatorens stik, og stram omløbermøtrikken godt.

## Ibrugtagning

### BEMÆRK

Apparatet bliver ødelagt, hvis det betjenes med en lysdæmper. Den indeholder følsomme elektriske komponenter.

► Slut ikke apparatet til en dæmpbar strømforsyning.

- **Tænd:** Sæt netstikket i stikkontakten.  
– Apparatet tænder med det samme.
- **Sluk:** Træk netstikket ud af stikdåsen.

## Rengøring og vedligeholdelse

### Rengøring af LED-lamper

Rengør ved behov apparatet med rent vand og en blød børste.

### Reparation

Lyskilden (LED) i LED-lygten kan ikke udskiftes.

## Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Pære lyser ikke	Strømtilførslen er afbrudt	Kontroller strømtilførslen
Lysstyrken er svag	Lygteglasset er snavset	Rengør
Vand i projektørhuset	Pakning defekt	Kontrollér, at stikket er isat korrekt, og rengør det

## Tekniske data

Beskrivelse			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformator	PRI	Nominel spænding	V AC	230	230
		Netfrekvens	Hz	50	50
		Maks. effektforbrug	W	4	4
	SEC	Udgangsspænding	V AC	12	12
		Frekvens udgangsspænding	Hz	50	50
		Maks. udgangsstrøm	A	0,3	0,3
	Beskyttelsesgrad		IP65	IP65	
	Maksimal dybde	m	1	1	
	Længde på netkabel	m	2	2	
	Vægt	kg	0,45	0,45	
LED-lygter	Tilslutningsspænding	V AC	12	12	
	Maks. effektforbrug	W	3	3	
	Beskyttelsesgrad		IP68	IP68	
	Energiklasse		G	G	
	Maksimal dybde	m	1	1	
	Længde tilslutningskabel til transformator	m	5	5	
	Længde kabel mellem to LED-lygter	m	–	1	
	Diameter fod LED-lygte	mm	85	85	
	Maks. højde LED-lygte	mm	95	95	
	Vægt	kg	0,4	0,9	

## Bortskaffelse

### BEMÆRK

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- ▶ Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- ▶ Ved spørgsmål kontakt din lokale genbrugsstation. Der kan du få oplysninger om den korrekte bortskaffelse af apparatet.
- ▶ Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

## 5 års BAUHAUS-garanti

BAUHAUS yder 5 års garanti fra købsdatoen på alle el- og motordrevne apparater. Batterier, pærer og sliddele er dog ikke omfattet af garantien.

Købers garantirettigheder i henhold til loven berøres ikke af denne garanti.

Forekommer der fejl på et apparat i garantiperioden, vil BAUHAUS efter eget skøn enten afhjælpe fejlen (reparation), bytte apparatet til et nyt eller udbetale købsprisen mod returnering af apparatet. Videregående krav kan ikke udledes af garantien.

Fejl og tegn på slid, der skyldes almindelig slitage, ukorrekt håndtering eller manglende vedligeholdelse, eller som kunden var bekendt med ved købet, er ikke omfattet af garantien. Garantien bortfalder, hvis kunden åbner apparatet eller lader det åbne.

Kunden kan mod forevisning af apparatet og kassebonen gøre garantikrav gældende i enhver BAUHAUS-forretning i 5 år fra købsdatoen.

## Kontakt pr. e-mail

service@bauhaus.info



Original veiledning. Anvisningen er en bestanddel av apparatet og må alltid følge med ved videreformidling av apparatet.

## Sikkerhetsanvisninger

### Elektrisk tilkobling

- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
  - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følger regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
  - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt.
- Apparatet må være sikret via en jordfeilbryter (RCD) med en utløserstrøm på maksimalt 30 mA.
- Skjøteledninger og strømfordelere (f. eks. stikkontaktlister) må være beregnet for utendørs bruk (beskyttet mot vannsprut).
- Åpne stikkontakter og bokser må beskyttes mot fuktighet.

### Sikker drift

- Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømmettet, før du berører vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.
- Kast apparatet hvis strømledningen er skadet. Strømledningen kan ikke erstattes.
- Trekk aldri i elektriske ledninger. Særlig apparater må aldri bæres etter ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- Foreta aldri tekniske endringer på apparatet.
- Utfør kun arbeid på dette apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.

### Tilsiktet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- For bruk i fontener og dammer.
- For bruk over og under vann.
- Med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Tekniske data)

## Produktbeskrivelse





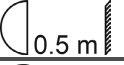




### Oversikt

A	PondoStar LED varm		Beskrivelse
	Sett 1	Sett 3	
	Antall	Antall	
1	1	3	LED-lyskaster inkl. lyselement • Lyselementet kan ikke skiftes ut.
2	1	1	Transformator

### Egenskaper

Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse G.

### Beskrivelse av produktspesifikke symboler

<b>IP68</b>  1.0 m	Apparatet er støvtett og beskyttet mot permanent nedsenking i opp til 1 m vann.
<b>IP44</b>	Apparatet er beskyttet mot fremmedlegemer (Ø ≥1 mm) og vannsprut.
	Apparatet tilsvarer beskyttelsesklasse II og er beskyttet av en dobbel og forsterket isolasjon.
	Apparatet tilsvarer beskyttelsesklasse III. Apparatet må kun brukes med lav sikkerhetsspenning.
	Transformatoren er en sikkerhetstransformator som gir ekstra lav spenning på sekundærsiden.
 0.5 m	Apparatet må kun brukes med en sikkerhetsavstand på minst 0,5 m fra brennbare materialer.
	Skift ut en skadet glassrute.
	Lyskilden (LED) i LED-lyskasteren kan ikke skiftes ut.
	Ikke kast apparatet med vanlig husholdningsavfall.
	Les bruksanvisningen.

## Installasjon og tilkobling

B, C

- Apparatet skal ikke settes under vann, heller utenfor dammen (tørt).
- Ved oppstilling over vann: Overhold sikkerhetsavstand fra vannet på minst 50 cm til brennbar materiale. Brannfare: Ikke dekk til apparatet!
- Transformator plasseres i en sikkerhetsavstand på minst 2 m fra vannet .

Slik går du frem:

1. Plasser utstyret slik at det ikke kan utgjøre noen fare for noen og vipp lampen slik du ønsker.
2. Koble støpselet fra lyskasterens ledning til kontakten på trafoen og skru til overfalsmutteren for hånd.

## Igangsetting

### MERK

Apparatet blir ødelagt når det brukes med en dimmer. Den inneholder ømfintlige elektriske komponenter.

► Apparatet må ikke kobles til en trinnløs, innstillbar strømforsyning.

- **Slå på:** Stikk nettpluggen inn i stikkkontakten.
  - Apparatet slås på.
- **Slå av:** Trekk nettpluggen ut av stikkkontakten.

## Rengjøring og vedlikehold

### Rengjør LED-lyskaster

Rengjør apparatet ved behov med rent vann og en myk børste.

### Reparasjon

Lyskilden (LED) i LED-lyskasteren kan ikke skiftes ut.

## Utbedrefeil

Feil	Årsak	Utbedring
Lampen lyser ikke	Strømtilførselen brutt	Kontroller strømtilførselen
Lysstyrken dør ut	Lampeglass tilsmusset	Rengjøring
Vann i lyskasterhuset	Defekt pakning	Kontroller at pakningen sitter som den skal og rengjør

## Tekniske data

Beskrivelse			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformator	PRI	Merkespennning	V AC	230	230
		Nettfrekvens	Hz	50	50
		Maks. effektopptak	W	4	4
	SEC	Utgangsspennning	V AC	12	12
		Frekvens utgangsspennning	Hz	50	50
		Maks. utgangsstrøm	A	0,3	0,3
	Beskyttelsesart		IP65	IP65	
	Maks. dykkedybde	m	1	1	
	Lengde nettkabel	m	2	2	
	Vekt	kg	0,45	0,45	
LED-lyskaster	Nettspennning	V AC	12	12	
	Maks. effektopptak	W	3	3	
	Beskyttelsesart		IP68	IP68	
	Energieffektivitetsklasse		G	G	
	Maks. dykkedybde	m	1	1	
	Lengde tilkoblingsledning til transformator	m	5	5	
	Lengde på ledning mellom to LED-lyskaster	m	–	1	
	Diameter sokkel LED-lyskaster	mm	85	85	
	Maks. høyde LED-lyskaster	mm	95	95	
	Vekt	kg	0,4	0,9	

## Kassering

### MERK

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- ▶ Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
- ▶ Ved spørsmål kan du ta kontakt med ditt lokale avfallsselskap. Der finner du informasjon om forskriftsmessig deponering av apparatet.
- ▶ Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

## 5 år BAUHAUS-garanti

BAUHAUS gir en garanti på 5 år fra kjøpsdato på alle elektro- og motordrevne apparater, unntatt oppladbare batterier, batterier, lysmidler og slitedeler.

Kjøperens lovbestemte garantirettigheter påvirkes ikke av garantien.

Mangler på et apparat som oppstår i løpet av garantitiden, vil BAUHAUS etter egen vurdering enten utbedre (reparasjon), levere et nytt apparat eller betale tilbake kjøpsprisen mot at apparatet returneres. Ytterligere krav kan ikke avledes av garantien.

Unntatt fra denne garantien er mangler og slitasje som kan føres tilbake til vanlig slitasje, feil håndtering eller manglende vedlikehold, eller som var kjent for kjøperen da apparatet ble kjøpt. Garantiansvaret opphører så snart kunden åpner apparatet eller får noen til å åpne det.

Kunden kan fremme garantikrav ved å framvise apparatet og kvitteringen i en hvilket som helst BAUHAUS-butikk innen 5 år fra kjøpsdato.

## E-post kontakt

service@bauhaus.info



Översättning av bruksanvisningen. Denna bruksanvisning hör till apparaten och måste därför medfölja om apparaten byter ägare.

## Säkerhetsanvisningar

### Elanslutning

- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
  - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beaktar lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
  - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömföröjningen.
- Anslut endast apparaten till ett vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter.
- Apparaten måste vara ansluten till en jordfelsbrytare (RCD) vars dimensionerade felström uppgår till max. 30 mA.
- Förlängningskablar och strömfördelare (t ex grenuttag) ska vara godkända för användning utomhus (dropptäta).
- Skydda öppna kontakter och uttag mot fukt.

### Säker drift

- Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet. I annat fall föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.
- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpor har skadats.
- Avfallshantera apparaten när strömkabeln är skadad. Strömkabeln kan inte bytas ut.
- Dra aldrig i elektriska ledningar. Bär aldrig apparater i deras kablar.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Genomför aldrig tekniska ändringar på apparaten.
- Genomför endast sådana arbeten på apparaten som beskrivs i denna anvisning.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör.

### Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- För användning i springbrunnar och dammar.
- För användning över och under vattenytan.
- Med hänsyn till tekniska data. (→ Tekniska data)

## Produktbeskrivning






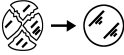
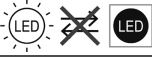


### Översikt

A	PondoStar LED varm		Beskrivning
	Set 1	Set 3	
	Antal	Antal	
1	1	3	LED-strålkastare inkl. ljuskälla • Ljuskällan kan inte bytas ut.
2	1	1	Transformator

### Egenskaper

Denna produkt innehåller en ljuskälla enligt energiklass G.

### Beskrivning produktspecifika symboler

<b>IP68</b>  1.0 m	Apparaten är dammtät och skyddad för permanent placering ned till 1 meters vattendjup.
<b>IP44</b>	Apparaten är skyddad mot partiklar (Ø ≥1 mm) och stänkvatten.
	Apparaten motsvarar skyddsklass II och är skyddad med en dubbel eller förstärkt isolering.
	Apparaten motsvarar skyddsklass III. Använd endast apparaten med säker lågspänning.
	Transformatorn är en säkerhetstransformator som levererar en säker lågspänning på sekundärsidan.
	Använd endast apparaten med ett säkerhetsavstånd på minst 0,5 m från brännbara material.
	Ersätt en skadad glasruta.
	Ljuskällan (LED) i LED-strålkastaren kan inte bytas ut.
	Apparaten får inte kastas i vanliga hushållssopor.
	Läs bruksanvisningen.

## Installation och anslutning

B, C

- Apparaten kan installeras antingen under vatten (nedsänkt) eller utanför dammen (torrt).
- Vid montering över vatten: Apparaten ska placeras minst 50 cm från brännbart material. Brandfara: Täck inte över apparaten!
- Installera transformatorn med minst 2 m säkerhetsavstånd till vattnet.

Gör så här:

1. Positionera apparaten så att den inte utgör någon fara för andra personer, och vinkla lampan enligt önskemål.
2. Anslut stickkontakten på strålkastarens anslutningsledning till uttaget på transformatorn och dra sedan åt överfalls-muttern för hand.

## Driftstart

### ANVISNING

Apparaten förstörs om den drivs med en dimmer. Den innehåller känsliga elektriska komponenter.

► Anslut inte apparaten till en dimbar strömkälla.

- **Slå på apparaten:** Anslut stickkontakten till stickuttaget.
  - Apparaten startar direkt.
- **Slå ifrån apparaten:** Dra ut stickkontakten ur stickuttaget.

## Rengöring och underhåll

### Rengöra LED-strålkastarna

Rengör apparaten vid behov med rent vatten och en mjuk borste.

### Reparation

Ljuskällan (LED) i LED-strålkastaren kan inte bytas ut.

## Felavhjälpning

Störning	Orsak	Åtgärd
Lampan lyser inte	Strömförsörjningen har brutits	Kontrollera strömförsörjningen
Lyskraften avtar	Lampglaset är smutsigt	Rengöring
Vatten har trängt in i strålkastarkåpan	Defekt packning	Kontrollera kontakten för korrekt passform och rengör

## Tekniska data

Beskrivning			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Transformator	PRI	Märkspänning	V AC	230	230
		Nätfrekvens	Hz	50	50
		Max. effektförbrukning	W	4	4
	SEC	Utgångsspänning	V AC	12	12
		Frekvens utgångsspänning	Hz	50	50
		Max. utgångsström	A	0,3	0,3
	Kapslingsklass			IP65	IP65
	Maximalt nedsänkningsdjup		m	1	1
	Längd strömkabel		m	2	2
	Vikt		kg	0,45	0,45
LED-strålkastare	Anslutningsspänning		V AC	12	12
	Max. effektförbrukning		W	3	3
	Kapslingsklass			IP68	IP68
	Energiklass			G	G
	Maximalt nedsänkningsdjup		m	1	1
	Längd strömkabel till transformator		m	5	5
	Längd kabel mellan två LED-strålkastare		m	–	1
	Diameter fot LED-strålkastare		mm	85	85
	Max. höjd LED-strålkastare		mm	95	95
	Vikt		kg	0,4	0,9

## Avfallshantering

### ANVISNING

Denna apparat får inte kastas i hushållsoporna.

- ▶ Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- ▶ Kontakta lokal återvinningscentral om frågor uppstår. De lämnar information om korrekt avfallshantering.
- ▶ Klipp av kabeln så att apparaten är obrukbar.

## 5 års BAUHAUS-garanti

BAUHAUS ger fem års garanti från inköpsdatum för alla el- och motordrivna utrustningar, med undantag för ackumulatörer, batterier, ljuskällor och slitagedelar.

Köparens lagstadgade garantirättigheter påverkas inte av denna garanti.

Om brister uppstår i en apparat under garantitiden, avgör BAUHAUS om dessa brister ska åtgärdas (reparation), om apparaten ska bytas ut eller om köpebeloppet ska återbetalas efter att apparaten lämnats in. Ytterligare anspråk kan inte ställas med hänvisning till garantin.

Denna garanti täcker inte sådana brister och slitskador som kan härledas till normalt slitage, ej ändamålsenlig hantering eller uteblivet underhåll, eller som kunden kände till vid köpetillfället. Garantin upphör att gälla om kunden på egen hand öppnar eller låter öppna apparatens kåpa.

Kunden kan göra anspråk på garantin genom att lämna in apparaten och uppvisa köpekvittot i ett valfritt BAUHAUS-varuhus inom fem år efter inköpsdatum.

## Kontakta oss på e-post

service@bauhaus.info



Alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Tämä käyttöohje kuuluu laitteeseen ja se on aina luovutettava laitteen mukana uusille omistajille.

## Turvaohjeet

### Sähköliitettä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
  - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
  - Jos sinulla on kysymyksiä, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiemat vastaavat toisiaan.
- Yhdistä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Laite on varmistettava vikavirtasuojalaitteella (RCD), jonka nimellisivikavirta on enintään 30 mA.
- Pidennysjohtojen ja virranjakajien (esim. pistorasiarimojen) on oltava ulkokäyttöön sopivia (roiskevedeltä suojattuja).
- Suojaa avoimet pistokkeet ja holkit kosteudelta.

### Turvallinen käyttö

- Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen. Muutoin sähköisku voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.
- Hävitä laite, jos sen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut. Verkkoliitäntäjohtoa ei voi vaihtaa.
- Älä koskaan vedä sähköjohtoja. Mitään laitetta ei saa kantaa sen johdosta.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.
- Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia.
- Suorita laitteelle vain sellaisia töitä, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.

### Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- Suihkukaivoissa ja lammikoissa käyttöä varten.
- Veden ylä- ja alapuolella käyttöä varten.
- Teknisiä tietoja noudattaen. (→ Tekniset tiedot)

## Tuotekuvaus





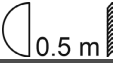

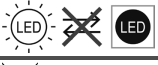


### Yleiskatsaus

A	PondoStar LED warm		Kuvaus
	Sarja 1	Sarja 3	
	Määrä	Määrä	
1	1	3	LED-valonheitin sisältäen lampun • Lamppua ei voi vaihtaa uuteen.
2	1	1	Muuntaja

### Ominaisuudet

Tämä laite sisältää energiatehokkuusluokan G lampun.

### Tuotekohtaisten symbolien kuvaus

<b>IP68</b>  1.0 m	Laite on pölytiivis ja suojattu pysyvää upotusta vastaan 1 m vedensyvyyteen saakka.
<b>IP44</b>	Laite on suojattu vieraalta materiaailta ( $\varnothing \geq 1$ mm) ja roiskevedeltä.
	Laite vastaa suojausluokkaa II ja se on suojattu kaksinkertaisella tai vahvistetulla eristyksellä.
	Laite vastaa suojausluokkaa III. Käytä laitetta vain suojapienjännitteellä.
	Muuntaja on turvamuuntaja, joka tuottaa toisiopuolella suojapienjännitteen.
 0.5 m	Käytä laitetta vain vähintään 0,5 m turvaetäisyydellä palamiskykyisistä materiaaleista.
	Vaihda rikkoutunut lasilevy.
	LED-valonheittimen lamppua (LED) ei voi vaihtaa.
	Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.
	Lue käyttöohje.

## Paikoilleen asettaminen ja yhdistäminen

B, C

- Laite voidaan asettaa joko veden alle (upoksiin) tai lammikon ulkopuolelle (kuiviin olosuhteisiin).
- Kiinnitys vedenpinnan yläpuolelle: Pidä vähintään 50 cm:n suojaetäisyys palavaan materiaaliin palovaaran takia: Laitetta ei saa peittää!
- Aseta muuntaja paikoilleen vähintään 2 m:n turvaetäisyydelle vedestä.

Toimit näin:

1. Sijoita laite siten, että se ei vaaranna ketään, ja kallista lamput haluamallasi tavalla.
2. Yhdistä liitäntäjohdon pistoke valonheittimessä muuntajan pistorasiaan ja kiristä liitosmutteri käsiukkuuteen.

## Käyttöönotto

### OHJE

Laite rikkoutuu, jos sitä käytetään himmentimellä. Se sisältää herkkiä sähköisiä.

► Laitetta ei saa yhdistää himmennettävään virransyöttöön.

- **Päällekytkentä:** Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
  - Laite kytkeytyy heti päälle.
- **Poiskytkentä:** Irrota pistoke pistorasiasta

## Puhdistus ja huolto

### LED-valonheittimien puhdistus

Puhdista laite tarvittaessa kirkaalla vedellä ja pehmeällä harjalla.

### Korjaus

LED-valonheittimen lampun (LED) ei voi vaihtaa.

## Häiriöiden korjaaminen

Häiriö	Syy	Korjaaminen
Lamppu ei pala	Virransyöttö keskeytynyt	Tarkista virransyöttö
Valovoima heikkenee	Lampun lasi likaantunut	Puhdista
Valonheittimessä vettä	Tiiviste viallinen	Tarkasta tiivisteiden oikea kiinnitys ja puhdista

## Tekniset tiedot

Kuvaus			PondoStar LED warm Set 1	PondoStar LED warm Set 3	
Muuntaja	PRI	Nimellisjännite	V AC	230	230
		Verkkotaajuus	Hz	50	50
		Maks. tehontarve	W	4	4
	SEC	Lähtöjännite	V AC	12	12
		Lähtöjännitteen taajuus	Hz	50	50
		Maks. lähtövirta	A	0,3	0,3
	Kotelointiluokka		IP65	IP65	
	Maksimaalinen sukellussyvyys	m	1	1	
	Verkkojohdon pituus	m	2	2	
	Paino	kg	0,45	0,45	
LED-valonheitin	Liitäntäjännite	V AC	12	12	
	Maks. tehontarve	W	3	3	
	Kotelointiluokka		IP68	IP68	
	Energiatohokkuusluokka		G	G	
	Maksimaalinen sukellussyvyys	m	1	1	
	Muuntajan liitäntäjohdon pituus	m	5	5	
	Kahden LED-valonheittimen välisen johdon pituus	m	–	1	
	LED-valonheittimen jalan halkaisija	mm	85	85	
	LED-valonheittimen maks. korkeus	mm	95	95	
	Paino	kg	0,4	0,9	

## Hävittäminen

### OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- ▶ Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- ▶ Jos sinulla on kysymyksiä, käänny paikallisen jätehuoltoyrityksen puoleen. Sieltä saat tietoja laitteen asianmukaisesta hävityksestä.
- ▶ Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

## 5 vuoden BAUHAUS-takuu

BAUHAUS myöntää 5 vuoden takuun ostopäivästä lähtien kaikille sähkö- ja moottorikäyttöisille laitteille, lukuunottamatta akkuja, paristoja, lamppuja ja kuluvia osia.

Ostajan lakisääteisiin takuuoikeuksiin ei tämä takuu vaikuta.

Takuuajan puiteissa ilmenevät laitteen viat BAUHAUS oman arvionsa mukaan joko poistaa (korjaus), toimittaa vaihdossa korvaavan laitteen tai palauttaa ostohinnan laitteen luovutusta vastaan. Muita vaatimuksia ei tästä takuusta voi tehdä.

Tämän takuun piiriin eivät kuulu sellaiset viat ja kulumisilmiöt, jotka ovat aiheutuneet kulumisesta normaalissa käytössä, epäasianmukaisesta käsittelystä tai puuttuvasta huollosta, tai jotka olivat asiakkaan tiedossa ostohetkellä. Takuu raukeaa, jos asiakas avaa tai avauttaa laitekotelon.

Asiakas voi ilmoittaa takuuta koskevia vaatimuksia tuomalla laitteen ja kassakuitin mihin tahansa BAUHAUS-liikkeeseen 5 vuoden sisällä ostopäivästä lähtien.

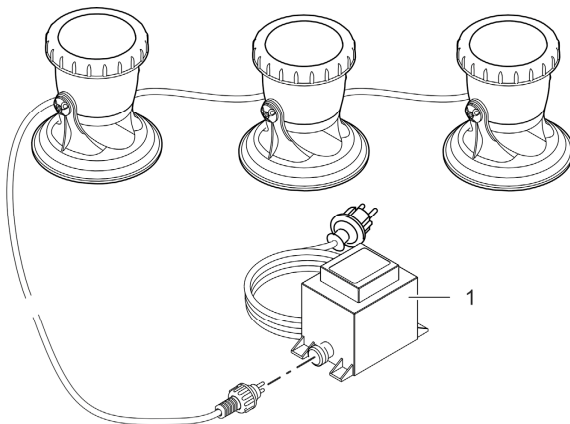
## Sähköpostiosoite

service@bauhaus.info



Ersatzteile · Spare parts · Pièces de rechange · Parti di ricambio · Piezas de recambio · Reserveonderdelen · Części zamienne · Náhradní díly · Náhradné diely · Pótalkatrészek · Nadomestni deli · Pričuvni dijelovi · Резервни части · Запчасти · Reservedele · Reservedeler · Reservdelar · Vараосат


Pos.	NTB-O
1	22316



PSR0051

96938/07-24



PfG GmbH  
Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel | Germany  
 [info@pfg-gmbh.com](mailto:info@pfg-gmbh.com)